

Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës
Ministarstvo životne sredine, prostornog planiranja i infrastrukture
Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure

Nr. 7585
Datë 02.10.2024

Ministri i Ministrisë së Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës në mbështetje të Nenit 11.2 të Ligjit Nr. 04/L-179 për Transportin Rrugor, (G. Z. Nr.21/13 Qershor 2013), i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin Nr.06/L-070 (G.Z. Nr. 15 / 11 Tetor 2018), Nenin 90 të Ligjit Nr.05/L-064 për Patentë Shoferi (GZ Nr.17/ 10 Qershor 2016), Nenin 11 paragrafi 1.5 të Ligjit Nr.08/L-117 për Qeverinë e Republikës së Kosovës dhe Nenin 9 të Rregullores(QRK) Nr.17/2024 e Punës së Qeverisë së Republikës së Kosovës, merr:

V E N D I M

- 1.Miratohet Udhëzimi Administrativ (MMPHI) Nr. 15 2024 për Trajnimin dhe Dhënie e Provimit për Menaxher të Transportit Rrugor të Udhëtarëve dhe Mallrave dhe Kualifikimin Profesional për Shofer Profesional .
2. Vendimi hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.


Edurn Aliu,
Ministër i Ministrisë së Mjedisit ,
Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës

Vendimi i dërgohet:

- Kabinetit të Ministrit
- Sekretarit të Përgjithshëm -së;
- Departamentit Ligjor të MMPHI(MI)-së;
- Arkivit të MMPHI(MI)-së..



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës
Ministarstvo životne sredine, prostornog planiranja i infrastrukture
Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure

UDHËZIMI ADMINISTRATIV(MMPHD) NR.15/2024 PËR TRAJNIMIN DHE DHËNIEN E
PROVIMIT PËR MENAXHER TË TRANSPORTIT
RRUGOR TË UDHËTARËVE DHE MALLRAVE DHE KUALIFIKIMIN PROFESIONAL PËR SHOFERË
PROFESIONISTË

ADMINISTRATIVNOM UPUTSTVU (MŽSPD) BR. 15/2024 O OBUČI I POLAGANJU ISPITA ZA MENADŽERA
DRUMSKOG PREVOZA PUTNIKA I ROBE I STRUČNOJ KVALIFIKACIJI ZA PROFESIONALNOG VOZAČA

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MESPD) NR. 15/2024 ON TRAINING AND EXAMINATION FOR THE MANAGER
OF ROAD TRANSPORTATION OF PASSENGERS AND GOODS AND THE PROFESSIONAL QUALIFICATION OF
PROFESSIONAL DRIVERS

Ministri i Ministrisë së Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës	Ministar Ministarstva, Ministarstvo životne sredine, prostornog planiranja i infrastrukture	Minister of the Ministry, Ministry environment, spatial planning and infrastructure
Në mbështetje të nenit 11 paragrafi 2 të Ligjit Nr.04/L-179 mbi Transportin Rrugor (Gazeta Zyrtare nr. 21/13 qershor 2013) i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin nr.06/L-070 (Gazeta Zyrtare 15/11 tetor 2018) nenit 90 paragrafi 6 të Ligjit nr.05/L-064 për Patentë Shoferi (Gazeta Zyrtare Nr.17/10 qershor 2016) nenit 11 paragrafi 1 nënparagrafi 1.5 të Ligjit nr. 08/L-117 për Qeverinë e Republikës së Kosovës (Gazeta Zyrtare nr.34/18 nëntor 2022), Shtojcës 1 pika 10 të Rregullores (QRK)nr.14/2023 mbi Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, si dhe nenit 9 paragrafi 2 të Rregullores (QRK) nr. 17/2024 Punës së Qeverisë së Republikës Kosovës, nxjerr:	U prilog članu 11 stav 2, Zakona br. 04/L-179 o drumskom transportu (Službeni list br. 21/13. jun 2013), izmenjen i dopunjen Zakonom br. 06/L-070 (Službeni list br. 15/11. oktobar 2018), član 90 stav 6 Zakona br.05/L-064 o vozačkoj dozvoli, (Službeni list br. 17/10 jun 2016.godine) član 11. stav 1. podstav 1.5. Zakona br. 08/L-117 o Vladi Republike Kosovo (Službeni list br.34/22, novembar 2022.godine), Dodatak 1 tačka 10 Uredbe (VRK) br. 14/2023 o oblastima administrativne odgovornosti kabineta premijera i ministarstava, kao i članu 9 stav 2 Uredbe (VRK) br. 17/2024, o radu Vlade Republike Kosovo, donosi:	In support of Article 11 paragraph 2, Law no. 04/L-179 on road transport (Official Gazette No. 21/13 June 2013), amended and supplemented by Law no. 06/L-070 (Official Gazette No. 15/11 October 2018), Article 90 Paragraph 6 of Law No. 05/L-064 on Driving License, (Official Gazette No. 17/10 June 2016) Article 11 Paragraph 1. subparagraph 1.5. Law No. 08/L-117 on the Government of the Republic of Kosovo (Official Gazette No. 34/November 22, 2022), Annex 1 point 10 of the Regulation (GRK) no. 14/2023 on Areas of Administrative Responsibility of the Prime Minister's Office and Ministries, as well as Article 9 paragraph 2 of Regulation (GRK) No. 17/2024, Rules of Procedure of the Government of the Republic of Kosovo, issues:

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MMPHD) NR. 15/2024 PËR TRAJNIMIN DHE DHËNIEN E PROVIMIT PËR MENAXHER TË TRANSPORTIT RRUGOR TË UDHËTARËVE DHE MALLRAVE DHE KUALIFIKIMIN PROFESIONAL PËR SHOFERË PROFESIONISTË	ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MŽSPD) BR.15/2024 O OBUCI I POLAGANJU ISPTAZA MENADŽERA OPERATERA DRUMSKOG PREVOZA PUTNIKA I ROBE I STRUČNA KVALIFIKACIJA PROFESIONALNIH VOZAČA	ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MESPD) NO.15/2024 ON TRAINING AND EXAMINATION FOR THE MANAGER OF ROAD TRANSPORTATION OF PASSENGERS AND GOODS AND THE PROFESSIONAL QUALIFICATION OF PROFESSIONAL DRIVERS
Kapitulli I Dispozitat e përgjithshme Neni 1 Qëllimi	Poglavlje I Opšte odredbe Član 1 Svrha	Chapter I General provisions Article 1 Purpose
1.Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohet mënyra e organizimit të trajnimit bazik dhe periodik si dhe provimit për menaxher të transportit rrugor të udhëtarëve dhe mallrave brenda dhe jashtë Kosovës, mënyra e organizimit të provimit dhe trajnimit periodik për shofer të udhëtarëve dhe mallrave në transportin ndërkombëtar, lëshimi i certifikatave si dhe çështjet të ndërlidhura me to. 2. Ky Udhëzim Administrativ pjesërisht është në përputhje me Rregulloren (KE)	1. Ovim Administrativnim uputstvom utvrđuje se način organizovanja osnovne, periodične obuke i ispita za menadžere drumskog prevoza putnika i robe unutar i van Kosova, način organizovanja ispita i periodične obuke za vozače putnika i robe u međunarodnom transportu, izdavanje sertifikata kao i pitanja u vezi sa njima. 2. Ovo administrativno uputstvo je	1. This Administrative Instruction determines the method of organizing basic, periodic training and examinations for managers of road transport of passengers and goods inside and outside Kosovo, the method of organizing examinations and periodic training for drivers of passengers and goods in international transport, issuing certificates as well as issues related to them. 2. This administrative instruction is partially

nr.1071/2009 e Parlamentit Evropian dhe Këshillit të datës 21 tetor 2009 për vendosjen e rregullave të përbashkëta që kanë të bëjnë me kushtet që duhet të përmbushen për të ushtruar veprimtarinë e operatorit të transportit rrugor, ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren (BE)2020/1055 e Parlamentit Evropian dhe Këshillit datë 15korrik 2020 dhe Direktivën (BE)nr. 2022/2561 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit, të datës 14 Dhjetor 2022 për kualifikimin fillestar dhe aftësimin periodik të shoferëve të kategorive të caktuara të automjeteve për transportin rrugor të udhëtarëve dhe mallrave.	delimično usklađeno sa Uredba (EZ) br. 1071/2009 Evropskog parlamenta i Saveta od 21. oktobra 2009. za uspostavljanje zajedničkih pravila koja se odnose na uslove koji moraju biti ispunjeni za obavljanje delatnosti drumskog prevoznika, izmenjena i dopunjena Uredbom (EU) 2020/1055 Evropskog parlamenta i Saveta od 15. jula 2020.godine i Direktiva (EU) br. 2022/2561 Evropskog parlamenta i Saveta, od 14. decembra 2022. godine za početnu kvalifikaciju i periodičnu obuku vozača određenih kategorija vozila za drumski prevoz putnika i robe.	harmonized with Regulation (EC) no. 1071/2009 of the European Parliament and the Council of October 21, 2009 for the establishment of common rules relating to the conditions that must be met for the performance of road transport activities, amended and supplemented by Regulation (EU) 2020/1055 of the European Parliament and the Council of July 15 2020 and Directive (EU) no. 2022/2561 of the European Parliament and the Council, dated December 14, 2022, for the initial qualification and periodic training of drivers of certain categories of vehicles for the road transport of passengers and goods.
Neni 2 Fusha e zbatimit Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ zbatohen për menaxher të transportit publik të udhëtarëve dhe mallrave dhe shoferë profesionist në transportin rrugor ndërkombëtar të udhëtarëve dhe mallrave.	Član 2 Delokrug primene Odrebe ovog Administrativnog uputstva primenjuju se na menadžere javnog prevoza putnika i robe i profesionalne vozače međunarodni drumskog prevoza putnika i robe.	Article 2 Scope of application The provisions of this Administrative Instruction apply to managers of public transport of passengers and goods and professional drivers of road international transport of passengers and goods.
Neni 3 Përkufizimet 1.Shprehjet e përdoruaru në këtë udhëzim	Član 3 Definicije 1..Izrazi koji se koriste u ovom	Article 3 Definitions 1.The terms used in this administrative

administrativ kanë këtë kuptim:	administrativnom uputstvu imaju sledeća značenja:	instruction have the following meanings:
1.1.CPC-nënkupton kompetencën profesionale për menaxher të transportit të udhëtarëve dhe mallrave; 1.2. CKP - nënkupton certifikatën e kualifikimit profesional për shofer të transportit të udhëtarëve dhe mallrave; 1.3.Shofer profesionist-nënkupton shoferët të cilët të drejtuarit e mjetit e kanë profesion themelor; 1.4. PKP - nënkupton dokumentin publik të cilin e lëshon MPB-ja dhe i cili dëshmon të drejtën për të drejtuar kategorin e caktuar të mjeteve për transport ndërkombëtar të udhëtarëve dhe mallrave; 1.5. MMPHI - nënkupton Ministrinë e Mjedisit, Planifikimit Hapësinor dhe Infrastrukturës; 1.6. MPB-nënkupton Ministrinë e Punëve të Brendshëm;	1.1.CPC-znači stručna osposobljenost za menadžera prevoza putnika i robe; 1.2. UPK - označava uverenje o stručnoj spremi za vozača za prevozu putnika i robe; 1.3.Profesionalni vozač - odnosi se na vozače čije je osnovno zanimanje vožnja; 1.4.VDPK-označava javnu ispravu koju izdaje Ministarstvo unutrašnjih poslova i kojom se dokazuje pravo na upravljanje određenom kategorijom vozila za međunarodni prevoz putnika i robe. 1.5.MŽSPPI - označava Ministarstvo životne sredine, prostornog planiranja i infrastrukture, 1.6.MUP- znači Ministarstvo unutrašnjih poslova;	1.1.CPC-means professional qualification for transportation manager of passengers and goods; 1.2.CPQ- means certificate of professional qualification for passenger and goods transport driver; 1.3.Professional driver - refers to drivers whose main occupation is driving; 1.4.PQL-means a public document issued by the MIA and which proves the right to drive a certain category of vehicle for the international transport of passengers and goods. 1.5. MESPI - means the Ministry of Environment, Spatial Planning and Infrastructure, 1.6. MIA - means the Ministry of Internal Affairs;

1.7.ZKA - nënkupton Zyrtarin Kryesor Administrativ; 1.8. DPSHA - nënkupton Departamentin për Patentë Shoferë dhe Automejte. 1.9.DTP-nënkupton Departamentin për Transport të Përgjithshëm 1.10.Shprehjet tjera të përdorura në këtë Udhëzimin Administrativ kanë kuptimin e shprehjeve të përdorura në legjislationin përkatës që mbulon këtë fushë.	1.7.GAS- znaçi glavni administrativni službenik; 1.8.OVDV- označava Odeljenje za vozačke dozvole i vozila. 1.9.ODS-Odeljenje za drumski saobraćaj. 1.10.Ostali izrazi koji se koriste u ovom administrativnom uputstvu imaju značenje izraza koji se koriste u relevantnom zakonodavstvu koje pokriva ovu oblast.	1.7. CAO- means Chief Administrative Officer; 1.8. DDLV- stands for the Department for Driving Licenses and Vehicles. 1.9.DRT-Department for Road Transportation. 1.10.Other expressions used in this administrative instruction have the meaning of the expressions used in the relevant legislation covering this area.
Kapitulli II Kompetenca profesionale për menaxher të transportit Neni 4 Organizimi i trajnimeve dhe testimit Ministria përkatësisht Departamenti përkatës për Transport është përgjegjëse për organizimin e trajnimeve dhe testimin e kandidatëve për kompetencën	Poglavlje II Stručna osposobljenost za menadžera prevoza Član 4 Organizovanje obuke i testiranja Ministarstvo ili resomo odeljenje za saobraćaj je nadležno za organizovanje obuke i testiranja kandidata za stručnu osposobljenost za (CPC) menadžera	Chapter II Professional qualification for transport manager Article 4 Organization of training and testing The Ministry respectively Department for Transport is responsible for organizing training and testing of candidates for professional qualification for (CPC) manager

profesionale për (CPC) menaxher të transportit rrugor të udhëtarëve dhe mallrave.	drumskog prevoza putnika i robe.	of road transport of passengers and goods.
Neni 5 Dokumentacioni për aplikim për trajnim dhe provim për menaxher të transportit 1.Kandidati i cili aplikon për trajnim për menaxher të transportit rrugor duhet të plotësoj aplikacionin, i cili merret në Departamentin përkatës për Transport apo në ueb faqen e MMPHI-së. 1.1. Aplikacionit duhet t'i bashkëngjitur këto dokumente: 1.2.Letërnjoftimin ose pasaportën me afat; 1.3.Dëshminë mbi vendbanimin; 1.4.Fletëpagesën. 2.Kandidati për paraqitjen e provimit për menaxher të transportit për CPC e dorëzon vetëm dëshminë e pagesës së provimit.	Član 5 Dokumentacija za prijavu na kurs obuke i za ispit menadžera transporta 1. Kandidat koji se prijavljuje za kurs menadžera transportnog operatera mora popuniti prijavi formular pre obuke. Obrazac za prijavu se može dobiti u ili preko veb stranice MŽSPPI. 1.1.Uz prijavu kandidat mora priložiti sledeću dokumentaciju: 1.2. Kopiju važeće lične karte ili pasoša sa rokom, 1.3. Dokaz o prebivalištu; 1.4. Uplatnicu. 2.Kandidat za polaganje ispita za menadžera prevoza CPC dostavlja samo dokaz o uplati ispita.	Article 5 Documentation for applying for the training course and for the transport manager exam 1. A candidate applying for the Transport Operator Manager Course must complete an application form prior to the training. The application form can be obtained in or through the website of the MESPI. 1.1. With the application, the candidate must attach the following documentation: 1.2.A copy of a valid identity card or passport, 1.3.Proof of residence; 1.4.Payment slip. 2.A candidate for the CPC transport manager exam only submits proof of payment for the exam.

2.1.Dokumentacioni nga paragrafi 1 dhe 2 të këtij neni dorëzohet në kopje në Arkivin e Ministrisë për Departamentin e Transportit.	2.1.Dokumentacija iz stava 1. i 2. ovog člana podnosi se u dva primerka arhivi Ministarstva za ODS	2.1.The documentation referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article shall be submitted in two copies to the archives of the Ministry for DSO.
2.2. Zyrtari përgjegjës në Departamentin përkatës për Transport pas pranimit të dokumentacionit bënë shqyrtimin dhe vlerësimin e aplikacioneve dhe përgatitë listën e kandidatëve që kanë plotësuar kushtet për trajnim apo provim.	2.2. Odgovorni službenik u nadležnom odeljenju za saobraćaj, nakon prijema dokumentacije, pregleda i oceni prijave i sačini listu kandidata koji su ispunili uslove za obuku ili ispit.	2.2. The responsible officer in the competent Transportation department, after receiving the documentation, examines and evaluates the applications and compiles a list of candidates who have met the requirements for training or examination.
2.3.Për kandidatët që nuk i kanë plotësuar kushtet, zyrtari përgjegjës do të njoftojë me shkrim udhëheqësin e departamentit.	2.3. Za kandidate koji ne ispunjavaju uslove, nadležni službenik će pismeno obavestiti menadžera odeljenja.	2.3. For candidates who do not meet the requirements, the concerned officer will notify the department manager in writing.
2.4.Udhëheqësi i Departamentit pas pranimit të raportit duhet të nxjerrë vendim për kandidatët të cilët nuk i kanë plotësuar kushtet për pjesëmarrje në trajnim apo provim.	2.4.Po prijemu izveštaja, rukovodilac odeljenja mora da donese odlukom o kandidatima koji ne ispunjavaju uslove za učešće na obuci ili ispitu.	2.4. Upon receipt of the report, the head of the department must make a decision on candidates who do not meet the requirements for participation in the training or exam.
3. Lista e provimit nga paragrafi 2 i këtij neni do të publikohet nga Departamenti përkatës në ueb fagen e Ministrisë.	3.Lista ispita iz stava 2 ovog člana nadležno odeljenje objavljuje na internet stranici Ministarstva.	3. The competent department publishes the list of exams from paragraph 2 of this article on the website of the Ministry.

Neni 6 Mënyra e organizimit të trajnimit për CPC	Çlan 6 Naçin organizovanja obuke za CPC	Article 6 Method of organizing training for CPC
1. Trajnimi për menaxher të transportit mbahet sipas programit të parapartë në shtojcën I të këtij Udhëzimi Administrativ. 2. Trajnimi nga paragrafi 1 organizohet në dy nivele: 2.1. Niveli i parë përfshinë njohuritë e transportit të brendshëm rrugor të mallrave dhe udhëtarëve. 2.2. Niveli i dytë përfshinë njohuritë e transportit ndërkombëtar të mallrave dhe udhëtarëve. 3. Orët e kursit të trajnimit sipas niveleve ndahen: 3.1. Për nivelin e parë, për transport rrugor të mallrave dhe udhëtarëve brenda vendit mbahen gjithsej nëntëdhjetëgjashhtë (96) orë, ku brenda ditës nuk mund të mbahen më shumë se gjashtë (6) orë;	1. Obuka za menadžere prevoza se održava prema programu datom u Dodatku I ovog Administrativnog uputstva. 2. Obuka iz stava 1 se organizuje na dva nivoa: 2.1. Prvi nivo obuhvata poznavanje unutrašnjeg drumskog prevoza robe i putnika. 2.2. Drugi nivo obuhvata poznavanje međunarodnog prevoza robe i putnika. 3. Sati kursa obuke su podeljeni prema nivoima: 3.1. Za prvi nivo, za drumski prevoz robe i putnika unutar zemlje, vodi se ukupno devedeset i šest (96) sati, pri čemu se ne može zadržati više od šest (6) sati u toku dana;	1. Training for transport managers is held according to the program given in Annex I of this Administrative Instruction. 2. The training from paragraph 1 is organized on two levels: 2.1. The first level includes knowledge of internal road transport of goods and passengers. 2.2. The second level includes knowledge of international transport of goods and passengers. 3. The hours of the training course are divided according to the levels: 3.1. For the first level, for the road transport of goods and passengers within the country, a total of ninety-six (96) hours is taken, whereby no more than six (6) hours can be kept during the day;

3.2. Për nivelin e dytë për transport rrugor ndërkombëtar të mallrave dhe udhëtarëve, mbahen gjithsej njëqindnjëzet (120) orë, ku brenda ditës nuk mund të mbahen më shumë se gjashtë (6) orë.	3.2. Za drugi nivo, za međunarodni drumski prevoz robe i putnika, vodi se ukupno sto dvadeset (120) sati, pri čemu se u danu ne može zadržati više od šest (6) sati.	3.2. For the second level, for the international road transport of goods and passengers, a total of one hundred and twenty (120) hours is taken, whereby no more than six (6) hours can be kept in a day.
4. Trajnimet organizohen në grupe, të cilat nuk mund të kenë më shumë se tridhjetë (30) pjesëmarrës.	4. Obuke se organizuju u grupama, koje ne mogu imati više od trideset (30) polaznika	4. Trainings are organized in groups, which cannot have more than thirty (30) participants.
Neni 7 Ligjeruesit e trajnimeve për menaxher të transportit për CPC	Član 7 Predavači obuke za menadžere prevoza za CPC	Article 7 CPC Transportation Manager Training Instructors
1.Zyrtaret e M MPHI-së të cilët mbajnë trajnimet për menxher te transportit rrugor të udhëtarëve dhe mallrave duhet të kenë certifikaten në fushën e CPC-së dhe përgatitjen shkollore së paku të nivelit bachelor në lëmin e komunikacionit, juridik ose ekonomik.	1.Službenici MŽSPPI koji imaju periodične obuke moraju imati sertifikat iz oblasti LPP i pripremu najmanje Bachelor nivoa u oblasti saobraćaja, pravnog ili ekonomskog.	1. Officials of MESPI who have periodic training must have a certificate in the field of CPQ and preparation of at least a Bachelor's level in the field of Transportation, law or economics.
2.Ministri në konsultim me DTP-në do të caktojë listën e zyrtarëve nga pika 1 e këtij udhëzimi që do të angazhohen në procesin e trajnimit për menaxher të transportit rrugor të udhëtarëve dhe	2. Ministar, u konsultaciji sa OOV, utvrđuje spisak službenika is stava 1 ovog člana koji će se angažovati u procesu obuke za profesionalnog vozača.	2. The Minister , in consultation with DOT, determines the list of officials who will be engaged in the process of training for a professional driver.

mallrave. 3.ZKA-ja në konsultim me Ministrin, cakton me vendim zyrtarët të cilët do të angazhohen në mbajtjen e trajnimit nga paragrafi 2 i këtij neni.	3. GAS u konsultaciji sa Ministrom odlukom određuje službenike koji će biti angažovani na odražavanju obuke iz stava 2 ovog člana.	3. CAO in consultation with the Minister, determines the officials who will be engaged to hold the training from paragraph . of this article.
Neni 8 Organizimi i provimit për CPC 1.Kandidati pas përfundimit të trajnimit për menxher të transportit i nënshtrohet provimit për CPC nga pjesa teorike.	Član 8 Organizovanje ispita za CPC menadžera 1. Nakon završene obuke menadžera transporta, kandidat podleže CPC ispitu iz teorijskog dela.	Article 8 Organizing of exams for CPC manager 1.After completing the transport manager training, the candidate is subject to the CPC exam in the theoretical part.
2.Provimi nga paragrafi 1 i këtij neni përfshin: 2.1. Pjesën e provimit me shkrim - test, pyetje me përgjigje të shumfishta (secila me katër përgjigje të mundshme). 2.1.1. për kandidatët që i nënshtrohen provimit për menaxher të transportit të mallrave ose udhëtarëve brenda vendit, testi për dhënien e provimit përmban	2.Ispit iz stava 1. ovog člana obuhvata: 2.1 Deo pismenog ispita - test, pitanja sa više odgovora (svako sa četiri moguća odgovora). 2.1.1. za kandidate koji polažu ispit za menadžera prevoza robe ili putnika unutar zemlje, test za polaganje ispita sadrži ukupno četrdeset (40) pitanja pri čemu se	2. The exam referred to in paragraph 1 of this article includes: 2.1 Part of the written exam - test, multiple-choice questions (each with four possible answers). 2.1.1. for candidates taking the goods or passenger transport manager exam ,the test for passing the exam contains a total of forty (40) questions with

gjithsejt katërdhjetë (40) pyetje ku secila pyetje vlerësohet me një (1) pikë.	svako pitanje ocenjuje sa jednim (1) bodom.	each question being graded as one (1) point.
2.1.2. për kandidatët që i nënshtrohen provimit për menaxher të transportit ndërkombëtar të mallrave ose udhëtarëve, përveç pyetjeve në nën nënparagrafin 2.1.1. të këtij neni, testi ka edhe dhjetë (10) pyetje shtesë me një (1) përgjigje saktë, ku secila pyetje vlerësohet me pesë (5) pikë.	2.1.2 za kandidate koji polazu ispit za menadžera međunarodnog prevoza robe ili putnika, osim pitanja iz podstav 2.1.1. ovog člana, test ima deset (10) dodatnih pitanja sa jednim (1) tačnim odgovorom, pri čemu se svako pitanje ocenjuje sa pet (5) poena.	2.1.2 for candidates taking the exam for manager of international transport of goods or passengers , except for questions from sub-paragraph 2.1.1. of this article, the test has ten (10) additional questions with one (1) correct answer, whereby each question is evaluated with five (5) points.
2.2. Pjesen e provimit ushtrim me shkrim / studim rasti;	2.2. Deo ispita je pismena vežba / studija slučaja;	2.2. Part of the exam is a written exercise / case study;
2.2.1. Provimit studim rasti i nënshtrohet kandidati i cili ka treguar rezultata pozitiv në provimin me test-shkrim. Provim studim rastiit përmban dhjetë (10) ushtrime me shkrim/raste të ndryshme, nga të cilat kandidati zgjedh vetëm pesë (5) prej tyre për t'iu përgjigjur. Secili ushtrim vlerësohet me dhjetë (10)	2.2.1. Ispit iz studije slučaja predaje se kandidatu koji je na pismenom testu pokazao pozitivne rezultate. Ispit studije slučaja sadrži deset (10)pismenih ežbi/različitih slučajeva, od kojih kandidat bira samo pet (5) za odgovor. Svaka vežba se	2.2.1. The case study exam is given to the candidate who has shown positive results in the written test. The case study exam contains ten (10) written exercises /various cases, of which the candidate chooses only five (5) to answer. Each exercise is

pikë.	ocenjuje sa deset (10) poena.	evaluated with ten (10) points.
2.3. Kohëzgjatja minimale e secilës pjesë të provimit do të jetë dy (2) orë. 3. Kandidati i cili arrin së paku gjashtëdhjetë përqind (60%) të numrit të përgjithshëm të pikëve për pjesën me shkrim –test dhe ushtrim me shkrim konsiderohet se ka kaluar në provim.	2.3 Minimalno trajanje svakog dela ispita je dva (2) sata. 3. Kandidat koji ostvari najmanje šezdeset percent (60%) od ukupnog broja bodova za pismeni deo – test i pismenu vežbu smatra se položenim ispitom.	2.3 The minimum duration of each part of the exam is two (2) hours. 3. A candidate who achieves at least sixtypercent (60%) of the total number of points for the written part - test and written exercise is considered to have passed the exam.
4. Provimi duhet të organizohet më së voni brenda dhjetë (10) ditë pas përfundimit të kursit të trajnimit.	4. Ispit se mora organizovati najkasnije deset (10) dana nakon završetka kursa obuke.	4. The exam must be organized no later than ten (10) days after the end of the training course.
5. M MPHI përkatësisht Departamenti përkatës për Transport publikon në ueb faqe të Ministrisë rreftimin për datën, orën dhe vendin e mbajtjes të provimit si dhe çështjet tjera të ndërlidhura me to.	5. MŽSPPI, odnosno nadležno Odeljenje za transport, objavljuje na internet stranici Ministarstva oglas o datumu, vremenu i mestu održavanja ispita, kao i druga pitanja u vezi sa tim..	5. The MESPI, i.e. the respective Department for Transport, publishes an announcement on the Ministry's website about the date, time and place of the exam, as well as other related issues.
Neni 9 Trajnimi periodik 1. Mbajtësi i një certificate të kompetencës profesionale (CPC) së cilës i ka përfunduar afatit i vletshmërisë, dhe	Član 9 Periodična obuka 1. Nosilac sertifikata o stručnoj osposobljenosti (CPC), kojemu je istekao	Article 9 Periodic training 1. The holder of the certificate of professional

vërteon se ka ushtruar veprimtarinë e tij pa ndërprerë në tre (3) vjetët e fundit, i nënshtrohet trajnimit periodik prej njëzetekatër (24) orë, të cilat mund të mbahen më së shumti gjashtë (6) orë brenda ditës.	rok vëzhjeja, a dokazuje da je svoju delatnost obavljao bez prekida u poslednje tri (3) godine, podleže periodičnoj obuci u trajanju od dvadeset četiri (24) časa, može se održati najviše šest (6) sati u dan.	competence (CPC), whose validity period has expired, and proves that he has performed his activity without interruption in the last three (3) years, is subject to periodic training lasting twenty-four (24) hours, which can be held for a maximum of six (6) hours a day.
2.Mbajtësi i certifikatës së kompetencës profesionale (CPC) të cilës i ka përfunduar afatit i vlefshmërisë, por nuk vërteon se ka ushtruar për tre (3) vjetët e fundit veprimtarinë e tij pandërprerë, i nënshtrohet trajnimit të reduktuar prej katerdhjetetë (48) orë, të cilat mund të mbahen më së shumti gjashtë (6) orë brenda ditës.	2.Nosilac sertifikata o stručnoj osposobljenosti (CPC), kome je istekao rok važenja, a ne dokaže da je obavljao delatnost poslednje tri (3) godine bez prekida, podleže obuci u skraćenom trajanju od ceterdeset o osam (48) sati, može se održati na više maksimalno šest (6) sati dnevno.	2.The holder of the certificate of professional competence (CPC), whose validity period has expired, and does not prove that he has performed the activity for the last three (3) years without interruption, is subject to training for a shortened duration of forty and eight (48) hours, which can be held for a maximum of six (6) hours per day.
3.Programi dhe modulet e trajnimit sipas paragrafit 1 dhe 2 të këtij neni hartohen nga Departamenti përkatës i Transportit sipas shtojcës I të këtij Udhëzimi Administrativ. Programet dhe modulet e trajnimit ndërtohen mbi bazën e zhvillimeve të reja të teknologjisë së transportit rrugor.	3.Program obuke i moduli prema stavovima 1. i 2. ovog člana izrađuju se od strane odgovarajućeg Odeljenja za transport prema Dodatku I ovog Administrativnog uputstva. Programi i moduli obuke su napravljeni na osnovu novih dostignuća tehnologije u dramskom saobraćaju.	3.The training program and modules according to paragraphs 1 and 2 of this Article are prepared by the appropriate Department for Transport according to Annex I of this Administrative Instruction. The training programs and modules are based on the latest developments in road Transportation technology.
4.Pas përfundimit të trajnimit bëhet verifikimi i njohurive të kandidatit me shkrim-test nga komisioni nga neni 10 i	4.Po završetku obuke, znanje kandidata se potvrđuje pismenim testom od strane komisije iz člana 10. ovog	4.Upon completion of the training, the candidate's knowledge is confirmed by a written test by the committee from Article 10

këtij Udhëzimi Administrativ.	Administrativnog uputstva.	of this Administrative Instruction.
5. Testi nga paragrafi 4 i këtij neni duhet t'i mbulojë të gjitha lëndët e përcaktuara në shtojcën I të këtij Udhëzimi Administrativ.	5. Test iz stava 4. ovog člana mora da obuhvati sve predmete definisane u Dodatku I ovog Administrativnog uputstva.	5. The test from paragraph 4 of this article must include all subjects defined in Annex I of this Administrative Instruction.
Neni 10 Komisioni për mbajtjen e provimit dhe vlerësimin e kandidatëve	Član 10 Komisija za održavanje ispita i ocenjivanje kandidata	Article 10 Commission for holding exams and evaluating candidates
1. Provimin për CPC mbahet nga komisioni i emëruar me vendim të ZKAsë. 1.1. Komisioni përbëhet nga tre (3) anëtarë duke përfshirë kryetarin dhe anëtarët e komisionit.	1. Ispit za CPC održava komisija imenovana odlukom GAS. 1.1. Komisija se sastoji od tri (3) člana, uključujući predsednika i članove komisije.	1. The examination for the CPC is held by a commission appointed by the decision of the CAO. 1.1 The commission consists of three (3) members, including the chair and members of the commission.
1.1.1. Kryetari dhe anëtarët e komisionit kanë zëvendësit të cilët veprojnë në mungesë të tyre. 1.2. Komision mund të jenë zyrtarët të cilët:	1.1.1. Predsednik i članovi komisije imaju zamjenike koji postupaju u njihovom odsustvu. 1.2. Komisija mogu biti službena lica koja:	1.1.1. The chair and members of the commission have deputies who act in their absence. 1.2. The committee can be officials who:

1.2.1. kanë të paktën përgatitjen shkollë së paku të nivelit bachelor në drejtimin komunikacion, juridik apo ekonomik dhe së paku pesë (5) vjet përvojë në fushën transportit rrugor; 2. Në komision nuk mund të jetë personi që ka ligjëruar në kursin për trajnim.	1.2.1. da ima najmanje školu spremu diplomu u oblasti saobraćaja, prava ili ekonomije i najmanje pet (5) godina iskustva u oblasti drnskog saobraćaja; 2. Lice koje je predavalo na kursu obuke ne može biti u komisiji.	1.2.1. to have at least a high school diploma in the field of Transportation, law or economics and at least five (5) years of experience in the field of road Transportation; 2. The person who taught at the training course cannot be in the commission.
Neni 11 Detyrat dhe përgjegjësi e komisionit vlerësues 1.Komisioni ka këto detyra dhe përgjegjësi: 1.1.vërteton identitetin e kandidatëve të paraqitur në provim; 1.2.mbanë provimin dhe vlerëson kandidatët; 1.3.përpilon pyetjet e provimit për menaxher transportit për CPC në përputhje me programin e trajnimit. 1.4.përpilon listën e kandidatëve të cilët e kanë kaluar provimin;	Član 11 Dužnosti i odgovornosti komisije za ocenjivanje 1. Komisija ima sledeće dužnosti i odgovornosti: 1.1. proverava identitet kandidata koji se pojavljuju na ispitu; 1.2. drži ispit i ocenjuje kandidate; 1.3 sastavlja ispitna pitanja za menadžera transporta za CPC u skladu sa programom obuke. 1.4.sastavlja listu kandidata koji su položili ispit; 1.5. nakon položenog ispita pripremiti pismeni izveštaj za	Article 11 Duties and responsibilities of the evaluation committee 1. The commission has the following duties and responsibilities: 1.1. verifies the identity of candidates appearing for the exam; 1.2. holds the exam and evaluates the candidates; 1.3 compiles CPC transport manager exam questions in accordance with the training program. 1.4. compiles a list of candidates who have passed the exam; 1.5. after passing the exam, prepare a written report for CAO.

1.5.pas përfundimit të provimit përgatit raport me shkrim për ZKA.	GAS.	2. Komisioni përpilon jo më pak se katër (4) teste të ndryshme për provim nga të cilat përzgjedh testin përfundimtar një ditë para provimit. Testi i përzgjedhur firmoset nga komisioni i provimit, vuloset me vulën e M MPHI-së dhe mbyllet në zarf. Zarf hapet në prani të kandidatëve, në momentin e fillimit të provimit.	2. The committee prepares at least four (4) different tests for the exam, from which it chooses the final test one day before the exam. The selected test is signed by the examination committee, sealed with the seal of the MESPI and sealed in an envelope. The envelope is opened in the presence of candidates, at the time of the examination.
3. Komisioni vlerëson nohurit e përgjithshme të kandidatit me "kalon" apo nuk "kalon"	3. Komisioni vlerëson nohurit e përgjithshme të kandidatit me "kalon" apo nuk "kalon"	3. The commission evaluates the candidate's general skills with "passed" or "failed"	
Neni 12 Riprovimi 1. Kandidati i cili nuk e kalon provimin mund të nënshtrohet provimit në afatin tjetër të caktuar nga Departamenti përkatës për Transport.	Član 12 Ponovni ispit 1. Kandidat koji ne položi ispit može polagati ispit u narednom roku koji odredi nadležno Odeljenje za saobraćaj.	Article 12 Re-examination 1. A candidate who does not pass the exam can take the exam in the next period determined by the competent Department of Transportation.	2. Candidates, who do not collect the possible points for qualification in the written exam, have the right to appear in the written
2. Kandidatët të cilët nuk arrinë pikët e mundshme për t'u kualifikuar në provimin me shkrim, kanë të drejtë të	2. Kandidati, koji ne dostignu moguće bodove za kvalifikovanje na pismenom ispitu, imaju pravo da se pojave na		

paraqiten deri në katër (4) herë në provimin me shkrim. Në rast të kundërt ata përsërisin kursin e trajnimit, shoqëruar me detyrimet përkatëse sipas këtij Udhëzimi Administrativ.	pismentom ispitu do četiri (4) puta. U suprotnom, ponavljaju kurs obuke, praćen odgovarajućim obavezama prema ovom administrativnom uputstvu.	exam up to four (4) times. Otherwise, they repeat the training course, followed by the corresponding obligations according to this administrative instruction.
Neni 13 Lëshimi i CPC-së 1. Kandidati i cili kalon me sukses provimin për menaxher të transportit rrugor nga pjesa teorike i lëshohet certifikata për kompetencë profesionale (CPC) në afat prej pesë (5) vitesh nga ZKA. 2. Forma dhe përmbajta e certifikatës për CPC caktohet me vendim të Ministrit.	Član 13 Izdavanje CPC 1. Kandidatu koji uspešno položi ispit za menadžera drumskog saobraćaja iz teorijskog dela izdaje se sertifikat o stručnoj osposobljenosti (CPC) sa rokom od pet (5) godina iz GAs. 2. Oblik i sadržaj sertifikata za CPC utvrđuje se odlukom ministra.	Article 13 Issuance of CPC 1. A candidate who successfully passes the road Transportation manager exam from the theoretical part is issued a Certificate of Professional Competence (CPC) with a period of five (5) years from CAO. 2. The form and content of the certificate for the CPC is determined by the decision of the minister.
Neni 14 Dokumentacioni dhe evidencia 1. Departamenti përkatës i Transportit është i obliguar të mbajë: 1.1. regjistrat e kandidatëve në kurset e trajnimit, provimit me shkrim, provimit ushtrimit me shkrim/studim rasti, duke	Član 14 Dokumentacija i dokazi 1. Odeljenje za saobraćaj je dužno da čuva: 1.1. evidencije kandidata na kursevima obuke, pismeni ispit, pismeni ispit/studija slučaja,	Article 14 Documentation and evidence 1. The respective Transport Department is obliged to keep: 1.1. Records of candidates on training courses, written exam, written exam/case study, recording of results;

evidentuar rezultatet; 1.2. regjistrin e certifikatave të lëshuara.	evidentiranje rezultata; 1.2. registar izdatih sertifikata.	1.2. Register of issued certificates.
KAPITULLI III ORGANIZIMI I PROVIMIT PËR CERTIFIKATEN E KUALIFIKIMIT PROFESIONAL PËR SHOFER Neni 15 Provimi profesional për CKP Për kualifikimin fillestar të CKP-së shoferi i nështrohet provimit profesional siç është përcaktuar në shtojcën II të këtij Udhëzimi Administrativ.	POGLAVLJE III ORGANIZOVANJE ISPITA ZA SERTIFIKAT STRUČNE KVALIFIKACIJE ZA VOZAČA Član 15 Stručni ispit za UPK Za početnu kvalifikaciju UPK, vozač podleže stručnom ispitu kao što je definisano u Dodatku II ovog Administrativnog uputstva.	CHAPTER III ORGANIZING THE EXAM FOR THE CERTIFICATE OF PROFESSIONAL QUALIFICATION FOR THE DRIVER Article 15 Professional exam for CPQ For the initial qualification of the CPQ, the driver is subject to a professional examination as defined in Annex II of this Administrative Instruction.
Neni 16 Dokumentacioni për aplikim 1. Për paraqitjen e provimit profesional për kualifikimin fillestar të CKP-së për shofer transportit rrugor ndërkombtarë të udhëtarëve dhe mallrave (në tekstin e më tutjeshëm provimi), kandidati duhet t'i dërztoj këto dokumente:	Član 16 Dokumentacija za prijavu 1. Za podnošenje stručnog ispita za početnu kvalifikaciju UPK za vozače međunarodnog drumskog prevoza putnika i robe (u daljem tekstu ispita) kandidat mora dostaviti sledeća dokumenta:	Article 16 Application documentation 1. To submit the professional exam for the initial qualification of the CPQ for drivers of international road transport of passengers and goods (hereinafter referred to as the exam), the candidate must submit the following documents:
1.1. aplikacionin;	1.1. prijavu;	1.1. Application;

1.2. letërnjoftimin ose pasaportën me afat; 1.3. patentë shoferin për kategorinë përkatëse; 1.4. fletëpagesën.	1.2. važeću ličnu kartu ili pasoš; 1.3. vozačku dozvolu odgovarajuće kategorije; 1.4. uplatnicu.	1.2. A valid identity card or passport ; 1.3. Driver's license of the appropriate category ; 1.4. Payment slip.
2. Shoferi për të ndjekur trajnimin periodik dorëzon CKP-në ose PKP-në dhe dëshminë e pagesës.	2. Za pohádanje periodične obuke, vozač prilaže UPK ili VDPK i dokaz o uplati.	2.To attend periodic training, the driver submits the CPQ or PQL and proof of payment.
3. Dokumentacioni nga paragrafi 1 dhe 2 i këtij neni dorëzohet në kopje në Arkivin e Ministrisë për DPSHA-në.	3. Dokumentacija iz stava 1. i 2. ovog člana dostavlja se u kopiji arhivi ministarstva za OVDV.	3.The documentation referred to in paragraph 1 and 2 of this Article shall be submitted in a copy to the archives of the Ministry for DDLV.
4.Zyrtari përgjegjës në DPSHA, pas pranimit të dokumentacionit bën shqyrtimin dhe vlerësimin e aplikacioneve dhe përgatitë listën e kandidatëve që kanë plotësuar kushtet për trajnim ose provim.	4. Odgovorni službenik OVDV je nakon prijema dokumentacije pregledao i ocenio prijave i pripremio listu kandidata koji su ispunili uslove za obuku ili ispit.	4. After receiving the documentation, the responsible officer of the DDLV reviewed and evaluated the applications and prepared a list of candidates who met the requirements for the training or exam.
4.1.Për kandidatët që nuk kanë plotësuar kushtet, zyrtari përgjegjës njofton me shkrim udhëheqësin e departamenti.	4.1. Za kandidate koji ne ispunjavaju uslove, nadležni službenik pismeno obaveštava menadžera odeljenja.	4.1. For candidates who do not meet the requirements, the responsible officer shall notify the department manager in writing.
4.2.Udhëheqësi i Departamentit pas pranimit të raportit duhet të	4.2 Po prijemu izveštaja, rukovodilac Odeljenja mora da donese odlukom o	4.2 Upon receipt of the report, the head of the Department must make a decision on

nxjerr vendim për kandidatët të cilët nuk i kanë plotësuar kushtet për pjesëmarrje në trajnim apo provim. 5. Lista e provimit nga paragrafi 4 i këtij neni do të publikohet nga DPSHA-ja në ueb faqen e Ministrisë.	kandidatima koji ne ispunjavaju uslove za učešće na obuci ili ispitu. 5. Listu ispita iz stava 4. ovog člana OVDV objavljuje na internet stranici Ministarstva.	candidates who do not meet the requirements for participation in the training or exam. 5 . The DDLV publishes the list of exams from paragraph 4 of this article on the Ministry's website.
Neni 17 Organizimi i provimit 1.Provimi organizohet nga MMPHI – DPSHA. 2.Provimi për CKP-në mbahet nga pjesa teorike dhe praktike. 3.MMPHI-ja përkatësisht DPSHA-ja, publikon në ueb faqen e Ministrisë njoftimin për datën, orën dhe vendin e mbajtjes të provimit si dhe gëshjtet tjera të nderlidhura me to.	Član 17 Organizovanje ispita 1.Ispit organizuje MŽSPPI – OVDV. 2.UPK ispit se održava iz teorijskog i praktičnog dela. 3.MŽSPPI odnosno OVDV, objavljuje na internet stranici Ministarstva oglas o datumu, vremenu i mestu održavanja ispita, kao i drugim pitanjima u vezi sa njima.	Article 17 Organization of exams 1. The exam is organized MESPI- DDLV. 2.The CPQ exam is held from the theoretical and practical part. 3.The MESPI i.e. DDLV, publishes an advertisement on the website of the Ministry about the date, time and place of the examination, as well as other issues related to them.
Neni 18 Provimi nga pjesa teorike 1. Provimi nga pjesa teorike mbahet me	Član 18 Ispit iz teorijskog dela 1. Ispit iz teorijskog dela održava se	Article 18 Examination from the theoretical part 1. The exam from the theoretical part is held

shkrim-test ose në mënyrë elektronike dhe si ushtrim me shkrim/studim rasti. 1.1. pjesa e provimit me shkrim – test, përfshin pyetje me shumë përgjigje, pyetje të cilat kërkojnë përgjigje të drejtpërdrejta ose kombinim i këtyre dy llojeve; 1.2. pjesa e provim ushtrim me shkrim/ studim rasti përbëhet nga dhjetë (10) ushtrime me shkrim/raste të ndryshme, nga të cilat kandidati zgjedh vetëm pesë (5) prej tyre për t'iu përgjigjur.	pismentim-test ili elektronskim putem, kao i pismena vežba/studija slučaja. 1.1. deo pismentnog ispita – test, obuhvata pitanja sa više odgovora, pitanja koja zahtevaju direktne odgovore ili kombinaciju ova dva tipa; 1.2. pismena vežba/studija slučaja deo ispita sadrži deset (10) različitih pismentnih vežbi/slučajeva, od kojih kandidat bira samo pet (5) za odgovor.	as a written test or electronically, as well as a written exercise/ case study. 1.1. part of the written exam - the test, includes questions with multiple answers, questions that require direct answers or a combination of these two types; 1.2. the written exercise/case study part of the exam contains ten (10) different written exercises/cases, of which the candidate chooses only five (5) to answer.
2.Provimi nga paragrafi 1 i këtij neni zgjatë së paku nga dy (2) orë për secilin pjesë. Neni 19 Testet për dhënien e provimit profesional 1.Testet për dhënien e provimit profesional nga pjesa teorike përgatiten nga komisioni i emëruar me vendim të ZKA-së.	2.Ispit iz stava 1. ovog člana traje najmanje dva (2) časa za svaki deo. Član 19 Testovi za polaganje stručnog ispita 1. Testove za polaganje stručnog ispita iz teorijskog dela priprema komisija imenovana odlukom GAS.	2. The exam from paragraph 1 of this article lasts at least two (2) hours for each part . Article 19 Tests for taking the professional exam 1. Tests for passing the professional exam from the theoretical part are prepared by the commission appointed by the decision of the CAO

2. Pyetjet në test dhe ushtrimi me shkrim/studim rasti duhet t'i mbulojnë të gjitha lëndet e përcaktuara në pjesën I të shtojcës II të këtij Udhëzimi Administrativ.	2. Pitanja u testu i pismenoi vežbi/studija slučaja moraju da pokrivaju sve predmete definisane u delu I dodatka II ovog Administrativnog uputstva.	2. Questions in the test and written exercise/case study must cover all subjects defined in Part I of Annex II of this Administrative Instruction.
3. Pyetjet me përgjigje të sakta në pjesën e provimit nga nënparagrafi 1.1 të nenit 18 të këtij Udhëzimi Administrative hartohen nga ekipi punues i caktuar nga ZKA-jja dhe të njëjtat do të publikohen në ueb faqen zyrtare të MNPHI-së.	3. Pitanja sa tačnim odgovorima u delu ispitia iz stava 1.1 člana 18 ovog Administrativnog uputstva sastavlja radni tim imenovan od GAS i ista se objavljuju na zvaničnom sajtu MŽSPPL.	3. Questions with correct answers in the part of the exam referred to in paragraph 1.1 of Article 18 of this Administrative Instruction are compiled by a working team appointed by CAO and the same shall be published on the official website of the MESPL.
Neni 20 Kriteret e vlerësimit 1. Kandidati vlerësohet në provim me “kalon” apo “nuk kalon”. 2. Shoferi i cili nuk kalon në provim duhet t'i mundësohet çasje në pyetjet e testit. 3. Shoferi i cili kalon me sukses testin mund të vazhdojë pjesën e provimit-ushtrim me shkrim/studim rasti.	Član 20 Kriterijumi za ocenjivanje 1. Ocenjivanje na testu vrši se ocenom „položio“ ili „nije položio“. 2. Vozaču koji ne polaže na testu mora se omogućiti pristup ispitnim pitanjima. 3. Vozač koji uspešno polozi test može da nastavi pismeni deo vežbe na ispitni iz studije slučaja.	Article 20 Evaluation criteria 1. Grading on the test is done with a "passed" or "failed" grade. 2. A driver who fails the test must be given access to the test questions. 3. The driver who passes successfully can continue the written/case study part of the exam.

4. Konsiderohet se shoferi kalon provimin nëse ka arritur të paktën gjashtëdhjetëpërqind (60%) të pikëve nga paragrafi 1 i nenit 18 të këtij Udhëzimi Administrativ.	4. Smatra se da je vozač položio ispit ako je ostvario najmanje šezdeset percent (60%) bodova iz stava 1. člana 18. ovog administrativnog uputstva.	4. The driver is considered to have passed the test if he has achieved at least sixtypercentange (60%) of the points from paragraph 1 of article 18 of this administrative instruction .
5. Ministri me vendim përcakton kritret e vlerësimit, mënyren e plotësimit testit dhe çështjet tjera të ndërlidhura me to.	5. Ministar odlukom utvrđuje kriterijume ocenjivanja, način polaganja ispita i druga pitanja u vezi sa njima.	5.By decision, the Minister sets the evaluation criteria, the method of taking the exam and other issues related to them.
Neni 21 Provimi nga pjesa praktike 1.Provimi nga pjesa praktike mund t'i nështrohet shoferi i cili ka dhënë provimin nga pjesa teorike në tërësi.	Član 21 Ispit iz praktičnog dela 1. Vozač koji je položio ispit iz teorijskog dela u celini može polagati ispit iz praktičnog dela.	Article 21 Exam from the practical part 1. A driver who has passed the exam in the theoretical part as a whole can take the exam in the practical part.
2. Provimi nga pjesa praktike mbahet sipas pjesës 2 të shtojcës II të këtij Udhëzimi Administrativ.	2. Ispit iz praktičnog dela održava se prema delu 2 Priloga II ovog Administrativnog uputstva.	2. The exam in the practical part is held according to part 2 of Annex II of this Administrative Instruction .
3.Automjeti me të cilin mbahet provimi praktik duhet të sigurohet nga shoferi i cili i nënshtrohet provimit nga pjesa praktike për kategoritë përkatëse.	3. Vozilo kojim se održava praktični ispit mora obezbediti vozač koji polaže ispit iz praktičnog dela za odgovarajuću kategoriju.	3. The vehicle used for the practical test must be provided by the driver taking the practical part of the test for the appropriate category.
4. Minsitri me vendim përcakton kriteriet e vlerësimit, formularin e ngasjes dhe çështjet tjera të ndërlidhur me to.	4. Ministar odlukom utvrđuje kriterijume za ocenjivanje, obrazac upravljanja vozilom i druga pitanja u vezi sa njima.	4.By decision, the Minister determines the criteria for evaluation, the form of driving the vehicle and other issues related to them.

Neni 22 Rregullat e provimit 1.Nëse shoferi gjatë provimit profesional përdor mjete të pa lejuara (telefon, kuqe veshë, kamera, kopjon etj.). Komisioni do ta largojë nga provimi dhe do të konsiderohet se “nuk e kalon” provimin. 2.Nëse shoferi nuk i nënshtrohet provimit apo tërhiqet nga provimi konsiderohet se “nuk kalon” provimin. 3. Shoferi nga paragrafi 1. i këtij neni nuk i lejohet t'i nënshtrohet provimit jo më herët se gjashtë (6) muaj nga data e mbajtjes së provimit.	Çlan 22 Pravila ispita 1. Ukoliko vozač tokom polaganja stručnog ispita koristi nedozvoljena sredstva (kopiranje, korišćenje elektronskih alata, telefona, slušalica, fotoaparata i sl.) Komisija će ga udaljiti sa ispita i smatraće se da „nije položio“ ispit. 2. Ukoliko vozač ne položi ispit ili odustane od ispita, smatra se da „nije položio “ ispit. 3. Vozaču iz stava 1. ovog člana nije dozvoljeno da polaže ispit ne pre šest (6) meseci od dana održavanja ispita.	Article 22 Exam rules 1.If the driver uses unauthorized devices during the professional exam (telephone, headphones, camera, copier, etc.).The Commission will remove him from the exam and he will be considered "failed" in the exam. 2. If the driver does not pass the test or abandons the test, he is considered to have "failed" the test. 3. The driver referred to in paragraph 1 of this article is not allowed to take the test no earlier than six (6) months from the date of the test.
Neni 23 Komisioni për mbajtjen e provimit 1.Provimi për CKP fillestare nga pjesa teorike e mbahet nga komisioni i emëruar me vendim të ZKA-së.	Çlan 23 Komisija za održavanje ispita 1.Ispit za početni UPK iz teorijskog dela održava komisija (u daljem tekstu: Komisija) imenovana odlukom GAS.	Article 23 Examination Committee 1. The examination for the initial CPQ from the theoretical part is held by the commission (hereinafter: the Commission) appointed by the decision of the CAO.

1.1.Komisioni përbëhet nga tre (3) anëtarë duke përfshirë kryetarin dhe anëtarët e komisionit. 1.1.1. Kryetari dhe anëtarët e Komisionit kanë zëvendësit të cilët veprojnë në mungesë të tyre. 1.2. Komision mund të jenë zyrtarët të cilët kanë përgatitjen shkollore së paku të nivelit bachelor në drejtimin komunikacion, juridik apo ekonomik dhe së paku pesë (5) vjet përvojë pune në fushën e trafikut ose transportit rrugor; 2. Provimin nga pjesa praktike e mbanë zyrtari i MMPHI i cili posedon certifikatën e trajnimit në fushën e CKP-së, i caktnar nga ZKA.	1.1 Komisija se sastoji od tri (3) člana, uključujući predsjednika i članove komisije 1.1.1. Predsednik i članovi Komisije imaju zamenike koji postupaju u njihovom odsustvu. 1.2. Članovi komisije mogu biti službena lica koja imaju najmanje diplomu saobraćaja, prava ili ekonomije i najmanje pet (5) godina radnog iskustva u oblasti saobraćaja ili drumskog saobraćaja;	1.1 The commission consists of three (3) members, including the chair and members of the commission 1.1.1. The Chair and members of the Commission have deputies who act in their absence. 1.2. Commission members can be officials who have at least a degree in Transportation, law or economics and at least five (5) years of work experience in the field of Transportation or road Transportation; 2. The exam in the practical part is held by an official of the MESPI who holds a training certificate in the field of CPQ, appointed by the CAO;
Neni 24 Obligimet e komisionit dhe zyrtarit që e mbajnë provimin	Član 24 Obaveze komisije i službenika koji održava ispit	Article 24 Obligations of the committee and the official conducting the exam

1.Komisioni dhe zyrtari që e mban provimin ka këto detyra dhe përgjegjësi: 1.1. të vërtetojë identitetin e kandidatit; 1.2.që gjatë procesit të testimit të kandidatit t'i përmbahet akteve ligjore në fuqi; 1.3. para fillimit të provimit t'i njoftojë kandidatët lidhur me kriteret e vlerësimit kohëzgjatjen e provimeve dhe çështjet tjera të ndërlidhura me to; 1.4. të vlerësoj kandidatin. 1.5. jep udhëzime tjera lidhur me provimin. 1.6. pas përfundimit të provimit të përgatitë raport me shkrim për ZKA-në.	1. Komisija i shërbëno lice koji održavaju ispit imaju sledeće dužnosti i odgovornosti: 1.1. provere identitet kandidata; 1.2 da se tokom procesa testiranja kandidata pridržava zakonskih akata na snazi; 1.3. da pre početka ispita pruži informacije o kriterijumima ocenjivanja i produženju roka za polaganje ispita i drugim pitanjima u vezi sa njima; 1.4. da ocenjuje kandidata. 1.5. daje druga uputstva u vezi sa ispitom. 1.6. nakon završenog ispita pripremiti pismeni izveštaj za GAS	1. The committee and the official conducting the exam have the following duties and responsibilities: 1.1. Check the identity of the candidate; 1.2 That during the candidate testing process, the legal acts in force are adhered to; 1.3. To provide information on the evaluation criteria and the extension of the deadline for taking the exam and other related issues before the start of the exam; 1.4.To evaluate the candidate. 1.5.Gives other instructions regarding the exam. 1.6.After completing the exam, prepare a written report for CAO.
Neni 25 Provimi shtesë për shoferët që posedojnë CKP	Član 25 Dodatni ispit za vozače koji imaju UPK	Article 25 Additional exam for drivers who have CPQ

Shoferi që ka marrë CKP-në fillestare për transportin e malrave dhe dëshiron të kryejë transport udhëtarësh ose anasjelltas duhet t'i nënshtrohet pjesës së provimit që nuk është përfshirë në CKP-në që e ka.	Vozaç koji je dobio početni UPK za prevoz robe i želi da prevozi putnike ili obrnuto, mora da polaže deo ispita koji nije obuhvaćen UPK-om koji poseduje.	A driver who has received an initial CPQ for the transport of goods and wants to transport passengers or vice versa, must pass a part of the exam that is not covered by the CPQ that possess.
Neni 26 Trajnimi periodike për CKP 1. Trajnimi periodik u mundëson poseduesve të CKP-së të përditësojnë njohuritë për punën e tyre, me theks të veçantë në sigurinë e trafikut rrugor, shëndetin dhe sigurinë në punë dhe reduktimin e ndikimit të ngasjes në mjedis.	Član 26 Periodični UPK 1. Periodična obuka omogućava nosiocima UPK-a da ažuriraju svoje znanje za njihov rad, sa posebnim osvrtnom na bezbednost saobraćaja na putevima, zdravlje i bezbednost na radu i smanjenje uticaja vožnje na životnu sredinu.	Article 26 Periodic CPQ training 1. Periodic training allows CPQ holders to update their knowledge for their work, with particular reference to road safety, health and safety at work and reducing the impact of driving on the environment.
1.1.Trajnimi periodike, kryhet sipas pjesës 3 të Shtojcës II të këtij Udhëzimit Administrativ, përmes kurseve. 1.2.Gjatë një viti kalendarik, shoferi mund të ndjek një ose më shumë kurse. 2. Pas përfundimit të kurseve bëhet verifikimi i njohurive me shkim-test nga komisioni në nenin 23 të këtij Udhëzimi	1.1 Periodična obuka se sprovodi u skladu sa delom 3 Dodatka II ovog Administrativnog uputstva, kroz kurseve. 1.2.U toku jedne kalendarske godine vozač može pratiti jedan ili više kursova. 2. Nakon završetka kurseva, znanje se potvrđuje pismenim testom od strane komisije iz člana 23. ovog	1.1 Periodic training is conducted in accordance with Part 3 of Annex II of this Administrative Instruction, through courses. 1.2. During one calendar year, the driver can follow one or more courses. 2. After the completion of the courses, the knowledge is confirmed by a written test by the commission from Article 23 of this

Administrativ.	Administrativnog uputstva.	Administrative Instruction.
3. Testi duhet t'i mbulojë të gjitha lëndët e përcaktuara në pjesën 1 të shtojcës II të këtij Udhëzimi Administrativ. 4.MMPHI - Departamenti i Patentë Shoferit dhe Automjeteve duhet të mbajë së paku një (1) trajnim/kurs në çdo tre (3) muaj.	3. Test mora da obuhvati sve predmete definisane u delu 1 dodatka II ovog Administrativnog uputstva. 4. MMPHI- Odeljenje za vozačke i vozne dozvole mora održati najmanje jednu (1) obuku/kurs svaka tri (3) meseca.	3. The test must cover all subjects defined in the part 1 of Annex II of this Administrative Instruction. 4. MESPI- Department of Driver License and Vehicle must hold at least one (1) training/course every three (3) months.
Neni 27 Zyrtarët për mbajtjen e trajnimit periodik 1.Zyrtarët e MMPHI-së të cilët mbajnë trajnimin periodik duhet të kenë certifikatë në fushën e CKP-së dhe përgatitjen shkollore së paku të nivelit bachelor në lëmin e komunikacionit, juridik ose ekonomik.	Član 27 Službenici za održavanje periodične obuke 1.Službenici MŽSPPI koji imaju periodične obuke moraju imati sertifikat iz oblasti LPK i pripremu najmanje Bachelor nivoa u oblasti saobraćaja, pravnog ili ekonomskog.	Article 27 Officers for periodic training 1. Officials of MESPI who have periodic training must have a certificate in the field of CPQ and preparation of at least a Bachelor's level in the field of Transportation, law or economics.
2.Ministri në konsultim me DPSHA-në do të caktojë listën e zyrtarëve nga paragrafi 1 i këtij neni që do të angazhohen në procesin e trajnimit periodik për shofer profesionist. 3. ZKA-ja në konsultim me Ministrin, cakton me vendim zyrtarët të cilët do të angazhohen në mbajtjen e trajnimit nga paragrafi 2 i këtij neni.	2. Ministar, u konsultaciji sa OVDV, utvrđuje spisak službenika is stava 1 ovog člana koji će biti angažovani u procesu obuke za profesionalnog vozača. 3. GAS u konsultaciji sa Ministrom, odlukom određuje listu službenika koji će biti angažovani na održavanju obuke iz stava 2 ovog člana.	2. The Minister, in consultation with DDLV, determines the list of officials who will be engaged in the process of training for a professional driver. 3. CAO in consultation with the Minister, determines the officials who will be engaged in holding the training from paragraph 2 of this article.

Neni 28 Temat dhe fondi i orëve Ministri me vendim përcakton temat dhe fondin e orëve sipas lëndëve të përcaktuara në Shtojcën II të këtij Udhëzimi Administrativ, si dhe çështjet të ndërlidhura me to.	Član 28 Teme i fond sati Ministar odlukom utvrđuje teme i fond sati prema predmetima utvrđenim Prilogom II ovog administrativnog uputstva, kao i druga pitanja u vezi sa njima.	Article 28 Topics and fund hours The Minister, by decision, determines the topics and the fund of hours according to the subjects determined in Annex II of this administrative instruction, as well as other issues related to them.
Neni 29 Lëshimi i CKP-së 1.Kandidati i cili me sukses ka dhënë provimin nga pjesa teorike dhe praktike për shofer të transportit rrugor të udhëtarëve dhe malhrove i lëshohet certifikata e kualifikimit (CKP) fillestar nga ZKA, me afat prej pesë(5) vjet.	Član 29 Izdavanje UPK 1.Kandidatu koji je uspešno položio ispit iz teorijskog i praktičnog dela za vozača drumskog prevoza putnika i tereta izdaje se sertifikat o početnoj kvalifikaciji (UPK) od GAS, na rok od pet (5) godina.	Article 29 Issuance of CPQ 1. A candidate who has successfully passed the theoretical and practical part of the exam for a driver of road transport of passengers and cargo is issued a Certificate of Initial Qualification (CPQ) by CAO, for a period of five (5) years.
2.Kandidati i cili e ka përfunduar trajnimin periodik dhe ka dhënë provimin, i lëshohet certifikata periodike e kualifikimit profesional nga ZKA, me afat prej pesë (5) vjet.	2.Kandidatu koji je završio periodičnu obuku i položio ispit, GAS izdaje periodično sertifikat o stručnoj sposobnosti, na rok od pet (5) godina.	2. CAO periodically issues a certificate of professional competence to a candidate who has completed periodic training and passed the exam, for a period of five (5) years.
3.Forma dhe përmbajtja e CKP-së për kualifikimin fillestar dhe periodik caktohet me vendim të Ministrit.	3. Oblik i sadržaj UPK za početnu i periodičnu kvalifikaciju utvrđuje se	3. The form and content of the CPQ for initial and periodic qualification is

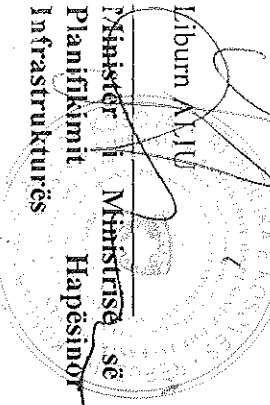
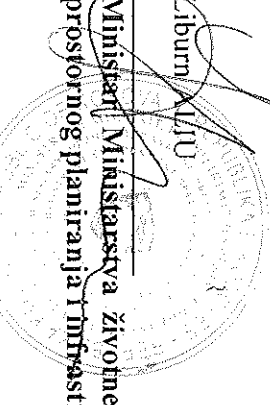
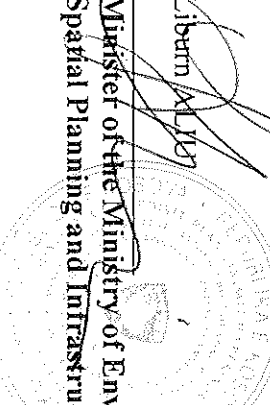
4. Shoferi i cili posedon certifikatë të CKP-së sipas këtij neni mund të aplikojë në MPB për lëshimin e PKP-së.	odlukom ministra.	4. A driver who has a CPQ certificate according to this article can apply to the MLA for the issuance of a PQL.
Neni 30 Dokumentacioni dhe evidencia 1. DPSHA-ja është e obliguar të mbajë: 1.1.regjistrat e kandidatëve në kurset e trajnimit periodik, provimit me shkrim, provimit ushtriv me shkrim/studim rasti, duke evidentuar rezultatet; 1.2. regjistrin e certifikatave të lëshuara;	Član 30 Dokumentacija i evidencije 1. OVDV je dužno da održava: 1.1.registri kandidata na periodičnim kursevima obuke, pismeni ispit, pismeni ispit za vežbu/studija slučaja, uz beleženje rezultata; 1.2. registar izdatih sertifikata.	Article 30 Documentation and records 1. DDLV is obliged to maintain: 1.1. Registers of candidates on periodic training courses, written exam, written exam for practice/case study, with recording of results; 1.2. Register of issued certificates.
Neni 31 Tarifat 1.Ministri me vendim cakton tarifat për paraqitjen e provimeve dhe trajnimit periodik për CKP-në si dhe gëshjet e ndërlihdhura me to. 2.Ministri me vendim cakton tarifat për trajnimin bazik dhe periodik si dhe për	Član 31 Naknade 1. Ministar odlukom utvrđuje naknade za polaganje ispita i periodične obuke za UPK, kao i pitanja u vezi sa njima. 2. Ministar odlukom utvrđuje naknade za	Article 31 Fees 1. By decision, the Minister determines the fees for taking exams and periodic training for the CPQ, as well as issues related to them. 2. By decision, the Minister determines the fees for basic and periodic training, as well as

paraqitjen e provimeve për CPC dhe çështjet e ndërlidhura me to. 3. Të hyrat e krijuara sipas këtij Udhëzimi Administrativ derdhen në Buxhetin e Kosovës.	osnovnu i periodičnu obuku, kao i za polaganje ispita za CPC i srodna pitanja. 3. Prihodi ostvareni prema ovom Administrativnom Uputstvu prenose se u Budžet Kosova.	for taking exams for the CPC and related issues. 3. Revenues generated according to this Administrative Instruction are transferred to the Budget of Kosovo.
Kapitulli IV Procedura e ankimit Neni 32 Ankesa 1. Kandidati i cili është i pakënaqur me vendimin për refuzim të kërkesës për trajnim dhe provim, sipas këtij Udhëzimi Administrative mund të parshirojë ankesë në Ministri në afat prej tridhjetë (30) ditë nga dita e pranimit të vendimit. 2. Kandidati i cili konsideron se nuk është vlerësuar në mënyrë të drejtë në provim nga pjesa teorike mund të paraqes ankesë në Ministri në afat prej tridhjetë (30) ditë nga dita e komunikimit të rezultatit. 3. Ministri me vendim emëron komisionin për shqyrtimin dhe vendosjen e ankesave të parashtruara nga paragrafi 1 dhe 2 i	Poglavlje IV Žalbeni postupak Član 32 Žalba 1. Kandidat koji je nezadovoljan odlukom o odbijanju zahteva za obuku i ispit prema ovom administrativnom uputstvu može podneti žalbu Ministarstvu u roku od trideset (30) dana od dana prijema odluke. 2. Kandidat koji smatra da nije pravilno ocenjen na ispitu iz teorijskog dela može podneti žalbu Ministarstvu u roku od trideset (30) dana od dana dostavljanja rezultata. 3. Ministar rešenjem imenuje komisiju za razmatranje i odlučivanje po žalbama iz	Chapter IV Appeal procedure Article 32 Appeal 1. A candidate who is dissatisfied with the decision to reject the request for training and examination according to this administrative instruction may file an appeal with the Ministry within thirty (30) days from the date of receipt of the decision. 2. A candidate who considers that it was not correctly evaluated in the theoretical part of the exam may file a complaint with the Ministry within thirty (30) days from the date of delivery of the results. 3. By decision, the Minister appoints a commission for reviewing and deciding on appeals from paragraphs 1 and 2 of this

këtij neni, me mandat dy (2) vjeçar. 4. Komisioni duhet që në afat prej tridhjetë (30) ditë nga dita e pranimit të ankesës të vendos për ankesën. 5. Kundër vendimit për zgjidhjen e ankesës apo në rast se komisioni nga paragrafi 3 i këtij neni, nuk shqyrton ankesën brenda afatit, mund të inicohet konflikti administrativ në gjykatën kompetente.	slava 1. i 2. ovog člana, koja ima mandat od dve (2) godine. 4. Komisija mora odlučiti o žalbi u roku od trideset (30) dana od dana prijema žalbe. 5. Protiv rešenja o rešavanju prigovora ili u slučaju da komisija iz stava 3. ovog člana ne razmotri žalbu u roku, može se pokrenuti upravni spor kod nadležnog suda.	Article, which has a mandate of two (2) years. 4. The Commission must decide on the appeal within thirty (30) days from the date of receipt of the appeal. 5. An administrative dispute can be initiated with the competent court against the decision on resolving the complaint or in the event that the commission referred to in paragraph 3 of this article does not consider the appeal within the deadline.
Kapitulli V Dispozitat kalimtare dhe shfuqizuese Neni 33 Dispozitat shfuqizuese Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ nr. 10/2013 për trajnimin dhe dhënien e provimit për menaxher dhe shofer të operatorit të transportit publik rrugor të udhëtarëve dhe mallrave dhe Udhëzimi Administrativ nr. 04/2015 për ndryshimin dhe plotësimin e	Poglavlje V Prelazne i ukidajuće odredbe Član 33 Ukidajuće odredbe Stupanjem na snagu ovog Administrativnog uputstva, stavlja se van snage Administrativno uputstvo br. 10/2013 za obuku i polaganje ispita za menadžera i vozača operatora javnog drumskog prevoza putnika i robe i Administrativno uputstvo br. 04/2015 za izmenu i dopunu Administrativnog uputstva br. 10/2013 Za obuku i polaganje	Chapter V Transitional and repealing provisions Article 33 Repealing Provisions With the entry into force of this Administrative Instruction, Administrative Instruction No. 10/2013 for training and taking exams for managers and drivers of operators of public road transport of passengers and goods and Administrative Instruction No. 04/2015 to amend Administrative Instruction No. 10/2013 on

Udhëzimit Administrativ nr. 10/2013 për trajnimin dhe dhënien e provimit për menaxher dhe shofer të operatorit të transportit publik rrugor të udhëtarëve dhe mallrave si dhe çdo akt tjetër nënligjor që është në kundërshtim me këtë Udhëzim Administrativ.	ispija za menadžera i vozača operatera javnog drumskog prevoza putnika i robe kao i svaki drugi podzakonski akt koji je u suprotnosti sa ovim administrativnim uputstvom.	training and taking exams for managers and drivers of operators of public road transport of passengers and goods, as well as any other sublegal act that is in conflict with this administrative instruction.
Neni 34 Dispozitat kalimtare	Član 34 Prelazne odredbe	Article 34 Transitional provisions
1.Menaxherët e transportit rrugor të udhëtarëve dhe mallrave dhe shoferët që posedojnë certifikatën mbi aftësimin profesional CPC të lëshuara para hyrjes në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, janë vlefshme deri në skadimin e tyre.	1.Menadžeri drumskog prevoza putnika i robe i vozači koji poseduju sertifikate o stručnoj obuci CPC izdate pre stupanja na snagu ovog Administrativnog uputstva, važe do njihovog isteka.	1.Managers of road transport of passengers and goods and drivers who hold CPC professional training certificates issued before the entry into force of this Administrative Instruction are valid until their expiration.
2. Menxherët e transportit rrugor të cilët kanë përfunduar trajnimin bazik dhe periodik dhe posedojnë dëshmi nga subjektet e autorizuar nga MMPIH-ja, mund t'i nënshtrohen vetëm provimit teorik me test në Ministri.	2.Menadžeri drumskog saobraćaja koji su završili osnovnu i periodičnu obuku i poseduju dokaze od ovlašćenih lica od strane MŽSPP a, mogu polagati samo teorijski ispit sa testom u Ministarstvu.	2.Road Transportation managers who have completed basic and periodic training and have evidence from authorized persons by MESPI, can only take a theoretical exam with a test in the Ministry.
3. Shoferët të cilët kanë përfunduar trajnimin për kualifimin fillesatar dhe	3.Vozači koji su završili obuku za početnu i periodičnu kvalifikaciju za UPK i poseduju dokaze od ovlašćenih lica od	3.Drivers who have completed the training for the initial and periodic qualification for

periodik për CKP-në dhe posedojnë dëshmi nga subjektët e autorizuar nga MNPPI, mund t'i nënshtrohen vetëm provimit teorik me test, në Ministri. 4. Autorizimet e subjekteve juridike të lëshuara para hyrjes në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ vlejnë deri në skadimin e afatit të vlefshmërisë.	strane MZSPPI mogu polagati samo teorijski ispit sa testom, u Ministarstvu. 4.Ovlašćenja pravnih lica izdata pre stupanja na snagu ovog Administrativnog uputstva važe do isteka roka važenja.	CPQ and have evidence from authorized persons by MESPI can only take the theoretical exam with the test, at the Ministry. 4.Authorizations of legal entities issued before the entry into force of this Administrative Instruction are valid until the expiration of the validity period.
Neni 35 Shtojcat 1.Pjesë përbërëse të këtij Udhëzimi Administrativ janë shtojcat si në vijim: 1.1.Shtojca I: Lëndët që referohen për menaxher të operatorëve të transportit; 1.2.Shtojca II:Kërkesat minimale lidhur me kualifikimet dhe trajnimin;	Član 35 Dodaci 1. Deo ovog Administrativnog uputstva su dodaci: 1.1. Dodatak I: Predmeti koji se upućuju na menadžere transportnih operatera; 1.2 Dodatak II: Minimalni zahtevi u pogledu kvalifikacija i obuke;	Article 35 Annexes 1. Part of this Administrative Instruction are annexes: 1.1. Annex I: Subjects referred to managers of transport operators; 1.2 Annex II: Minimum Qualifications and Training Requirements;
Neni 36 Hyrja në fuqi Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.	Član 36 Stupanje na snagu Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.	Article 36 Entry into force This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days from the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.

Liburn ALIU Minister i Ministrisë së Mjedisit, Planifikimit dhe Hapësirës dhe Infrastrukturës Data <u>01/10/2024</u>		
Liburn ALIU Ministër i Ministrarisë së Zhvillimit të Shtetit dhe Infrastrukturës Datum: <u>01/10/2024</u>		
Liburn ALIU Ministër i Ministrisë së Mjedisit, Planifikimit dhe Hapësirës dhe Infrastrukturës Date: <u>01/10/2024</u>		

SHTOJCA I

I. LËNDËT QË REFEROHEN PËR MENAXHËR TË OPERATORËVE TË TRANSPORTIT

Njohurië që duhet të merren parasysh për njohjen zyrtare të kompetencës profesionale duhet të mbuloj së paku lëndët e renditura në listë më poshtë për transportin rrugor të mallrave, përkatësisht dhe transportin rrugor të udhëtarëve. Në lidhje me këto lëndë, operatorët aplikues të transportit rrugor të mallrave dhe transportit rrugor të udhëtarëve duhet të kenë nivelin e njohurive dhe aftësisë praktike të nevojshme për menaxhimin e operatorit të transportit.

A. E drejta Civile

Transporti rrugor i mallrave dhe i udhëtarëve

Aplikuesi duhet, në veçanti:

1. të njoh tipet kryesore të kontratës së shfrytëzuar në transportin rrugor dhe me të drejtat dhe obligimet që ngrihen prej kësaj;
2. të jetë i aftë të negociojë një kontratë valide ligjore të transportit, në masë të konsiderueshme në lidhje me kushtet e barjes;

Transporti rrugor i mallrave

3. të jetë në gjendje të shqyrtojë një kërkesë nga udhëheqësi i tij lidhur me kompensimin e humbjes apo të dëmtimit të mallrave gjatë transportimit apo për dërgesën e tyre me vonesë dhe të kuptojë se si kërkesa e tillë afekton përgjegjësinë e tyre kontraktuese;

4. të njoh rregullat dhe obligimet që dalin nga Konventa CMR mbi kontratën për transportin ndërkombëtarë rrugor të mallrave;

Transporti rrugor i udhëtarëve

5. të jetë në gjendje të shqyrtoj një kërkesë nga udhëheqësi i tij lidhur me kompensimin e lëndimeve të udhëtarëve apo dëmtimet e bagazhit të tyre të shkaktuara nga aksidenti gjatë transportit, apo lidhur me kompensimin e vonesave dhe të kuptoj se si kërkesa e tillë afekton përgjegjësinë e tyre kontraktuese.

B. E Drejta Tregtare

Transporti rrugor i maltrave dhe i udhëtarëve

Aplikuesi duhet në veçanti:

1. të njoh kushtet dhe formalitetet e parashtruara për ushtrimin e tregtisë, detyrimet e përgjithshme që bien mbi operatorët e transportit (regjistrimi, mbajtja e evidencave, etj) dhe pasojat e bankrotit;
2. të ketë njohuri adekuate të formave të ndryshme të kompanisë komerciale dhe rregullat që qeverisin përbërjen dhe operimin e tyre.

C. E Drejta e Punës dhe Sigurimit Social

Transporti rrugor i maltrave dhe i udhëtarëve

Aplikuesi duhet në veçanti:

1. të njoh rolin dhe funksionin e institucioneve të ndryshme sociale të cilat kanë të bëjnë me transportin rrugor (sindikatat, këshillat e punëtorëve, kryetarët e repartëve, inspektorët e punës, etj.);
2. të njoh obligimet e sigurimit social të punëdhënësit;

3. të njoh rregullat që drejtojnë kontratat e punës për kategorië e ndryshme të punëtorit të punësuar te operatori i transportit rrugor (formulari i kontratës, obligimet e palëve, kushtet e punës dhe orët e punës, pushimi me pagesë, pagesa, shkelja e kontratës, etj);

D. E Drejta Fiskale

Transporti rrugor i mallrave dhe i udhëtarëve

Aplikuesi duhet në veçanti, të njoh rregullat që rregullojnë:

1. TVSH-ën mbi shërbimet e transportit;
2. tatimet mbi automjetet motorike;
3. taksat mbi automjetet të caktuara për transport rrugor , tarifat dhe ngarkesat financiare për shfrytëzimin të rrugës;
4. takse mbi të ardhurat;

E. Menaxhimi i biznesit dhe i financave të kompanisë

Transporti rrugor i mallrave dhe i udhëtarëve

Aplikuesi duhet, në veçanti:

1. të njoh ligjet dhe praktikat lidhur me shfrytëzimin e çeqeve, kambialeve, fletë obligacioneve, kartelave të kreditit dhe mjeteve apo metodave tjera të pagesës;

2. të njoh format e ndryshme të kreditit (kreditit bankar, kreditorë dokumentar, depozitat e garantuara, hipotekat, qiramarijet, qiradheniet, faktorimi, etj.) pagesat dhe obligimet që dalin nga ato;
3. njohuri se çka është bilanci, si është përpiluar dhe si interpretohet;
4. të jetë në gjendje të lexoj dhe interpretoj llogarinë e fitimit dhe humbjes;
5. të jetë në gjendje të vlerësoj profitabilitetin dhe pozitën financiare të operatorit të transportit, në veçanti në bazë të treguesve financiarë;
6. të jetë në gjendje të pregadisë buxhetin;
7. të njoh elementet e shpenzimeve të kompanisë (shpenzimet fikse, shpenzimet variabile, kapitalin e punës, zhvlerësimin, etj.) dhe të jetë në gjendje të llogarisë shpenzimet për automjet, për kilometër, për udhëtim apo për peshe;
8. të jetë në gjendje të përpilojë organogramin e organizimit të lidhur me personelin e operatorit të transportit tërësi dhe të organizojë planet e punës, etj;
9. të njoh parimet e marketingut, publicitetit dhe marrëdhënieve me publikun, përfshirë promovimin e shijes së shërbimeve të transportit dhe pregaditjet e dosjeve të konsumatorëve, etj;
10. të njoh llojet e ndryshme të sigurimit lidhur me transportin rrugor (përgjegjësia, sigurimi nga lëndimet/të jetës në aksidente, sigurimi jo-jetësor dhe i bagazhit) dhe garancitë dhe obligimet që dalin prej saj;
11. të njoh aplikacionet për transmetim elektronikë të të dhënave në transportin rrugor;

Transporti rrugor i mallrave

12. të jetë në gjendje të zbatoj rregullat që drejtojnë faturimin e shërbimeve të transportit rrugor të mallrave dhe të dijë kupitimin dhe implikimet e Incoterms;

13. të njoh kategoritë e ndryshme të ndihmësve të transportit, rolin e tyre, funksionet e tyre dhe ku përshtatet, statusin e tyre;

Transporti rrugor i udhëtarëve

14. të jetë në gjendje të zbatoj rregullat që drejtojnë biletat dhe çmimet në transportin publik dhe privat të udhëtarëve;

15. të jetë në gjendje të zbatoj rregullat që drejtojnë faturimin e shërbimeve të transportit rrugor të udhëtarëve.

F. Qasja në treg

Transporti rrugor i mallrave dhe udhëtarëve

Aplikuesi duhet, ne veçanti:

1. të njoh rregullat që rregullojnë transportin rrugor me qira ose pagesë, qiramarrjet/qiradhëniet dhe nën-kontraktimi i automjeteve industriale dhe në veçanti rregullat që drejtojnë organizimin zyrtarë të veprimtarisë së transportit, pranimin e kësaj veprimtarie, autorizimet për veprimet në transportin rrugor brenda dhe jashtë Kosovës, inspektimet dhe sanksionet.
2. të njoh rregullat për krijimin e një kompanie të transportit rrugor;

3. të njoh dokumentet e ndryshme të kërkuara për operim të shërbimeve të transportit rrugor dhe të jetë në gjendje të paraqet procedurat inspektuese që të siguroj se dokumentet e aprovuara që ndërliken me çdo operacion të transportit dhe në veçanti ato që ndërliken me automjetin, shoferin, mallrat dhe bagazhin mbahen në automjet dhe në objektet e kompanisë;

Transporti rrugor i mallrave

4. të njoh rregullat mbi organizimin e tregut të shërbimeve të transportit rrugor të mallrave, mbi manipulimin e mallit dhe logjistikë;
5. të njoh formalitetet kufitare, rolin dhe sferën e dokumenteve T dhe kametave (lejeve) TIR dhe obligimet dhe përgjegjësitë që dalin nga shfrytëzimi i tyre;

Transporti rrugor i udhëtarëve

6. të njoh rregullat mbi organizimin e tregut të transportit rrugor të udhëtarëve;
7. të njoh rregullat për paraqitjen e shërbimeve të transportit rrugor të udhëtarëve dhe të jetë në gjendje të përpilojë planet e transportit.

G. Standardet dhe aspektet teknike

Transporti rrugor i mallrave dhe udhëtarëve

Aplikuesi duhet, në veçanti:

1. të njoh rregullat që kanë të bëjnë me peshat dhe dimensionet e automjeteve në shtetet të ndryshme dhe procedurat që duhet t'iu përmbahet (të përcjell) në rast të ngarkesave abnormale të cilat janë përjashtuese nga këto rregulla;

2. të jetë në gjendje të zgjedh automjetet dhe komponentët e tyre (shasinë, motorin, sistemin e transmissionit, sistemin e frenimit, etj) në përputhshmëri me nevojat e sipërmarjes;
3. të njoh formalitetet të ndërlihdura me llojin e aprovimit, regjistrimit dhe kontrollit teknik të këtyre automjeteve;
4. të kuptoj se çfarë masash duhet të ndërmerren që të zvogëlohet zhurma dhe të luftohet (parandalohet) ndotja e ajrit nga lëshimet e auspuhit të mjeteve motorik;
5. të jetë në gjendje të përpiloj plane periodike të mirëmbajtjes për automjetet dhe pajisjet e tyre;

Transporti rrugor i mallrave

6. të njoh llojet e ndryshme të mekanizmave për manipulim të ngarkesave dhe për ngarkim (spondet e pasme (të mjeteve të mallrave), kontejnerë, paletat, etj.) dhe të jetë në gjendje të paraqet procedurat dhe të lëshoj udhëzime për ngarkim dhe shkarkim të mallrave (shpërndarja, grumbullimi, vendosja, bllokimi dhe pykëzimi (vënie e takës, pykës) i ngarkesës, etj.);
7. të njoh teknikat e llojllojshme të transportit me platformë dhe transportit të kombinuar me lëkundje e rrokullisje (roll-on roll-off);
8. të jetë në gjendje të zbatoj procedurat për përputhshmërinë me rregullat mbi bartjen e mallrave të rrezikshme dhe të mbeturinave;
9. të jetë në gjendje të zbatoj procedurat për përputhshmërinë me rregullat mbi transportimin e gjërave ushqimore që prishen, veçanërisht ato që dalin nga Marrëveshja mbi transportin ndërkombëtar të gjërave ushqimore që prishen dhe mbi pajisjet speciale që duhet të shfrytëzohen për transportin e tillë (ATP);
10. të jetë në gjendje të zbatoj procedurat për përputhshmërinë me rregullat mbi transportin e katshëve të gjalla.

H. Siguria rrugore

Transporti rrugor i malirave dhe udhëtarëve

Aplikuesi duhet, në veçanti:

1. të din se çfarë kualifikime duhen për shoferë (patentë shoferi, vërtetimi mjekësor, vërtetimet e përshatshmërisë, etj.);
2. të jetë në gjendje të ndërmarr hapat e nevojshëm që të siguroj që shoferët iu binden rregullave, ndalesave dhe kufizimeve të trafikut në fuqi në Shtete të ndryshme (kufizimet e shpejtësisë, prioritetet, kufizimet për pritjet dhe parkingjet, shfrytëzimi i dritave, shenjat rrugore, etj.);
3. të jetë në gjendje të përpiqej udhëzimet për shofer për inspektim mbi përputhshmërinë e tyre me kriteret e sigurisë që kanë të bëjnë me gjendjen e automjeteve, pajisjet dhe ngarkesën e tyre, dhe që kanë të bëjnë me masat parandaluese (preventive) që duhet të ndërmerren;
4. të jetë në gjendje të parashtojë procedurat që duhet të ndjekin në rast të një aksidenti dhe të zbatoj procedurat adekuat për parandalimin e përsëritjes së aksidenteve apo kundërvajtjeve serioze të trafikut;

Transporti rrugor i udhëtarëve

5. të ketë njohuri elementare me planin e rrejtë rrugor për shtetet tjera.

SHTOJCA II

Kërkesat minimale lidhur me kualifikimet dhe trajnimin

Pjesa I

Lista e lëndëve

Kualifikimin fillestar dhe trajnimin periodik të shoferëve përfshijnë të paktën lëndët nga kjo listë.

Kandidatët për shofer duhet të arrijnë nivelin njohurive dhe aftësive praktike të nevojshme për drejtimin plotësisht të sigurt të mjeteve motorike me kategorinë e patentë shoferit përkatës.

1. TRAJNIMI I AVANCUAR NË NGASJE RACIONALE NË BAZË TË RREGULLAVE TË SIGURISË

Të gjitha kategoritë e patentë shoferit

1.1. Objektivi: të njohë karakteristikat e sistemit të transmissioinit që të përdor atë në mënyrë efektive:

Lakesat që ndërlidhen në momentin rrotullues, fuqinë, dhe konsumin specifik të një motori, zona e përdorimit optimal të rrotullimeve të motorit, diagramet që kanë të bëjnë me ndërruesit e shpejtësisë.

1.2. Objektivi: të ka njohuri karakteristikat teknike dhe funksionimin e kontrolleve të mekanizmave të sigurisë për të kontrolluar automjetin, minimizimi i konsumit dhe parandalimi i mosfunksionimit:

kufizime në përdorimin e frenave dhe ngadalësuesve, përdorimi i kombinuar i frenave dhe ngadalësuesve, përdorim më efikas raporti i shpejtësisë dhe transmissioinit, përdorimi i inercisë së automjetit, aplikimi i metodave të ngadalësimit dhe frenimit në teposhëze, procedura në rast dështimi, aplikimi i pajisjeve elektronike dhe mekanike siç është programi elektronik i stabilitetit (ESP), Sistemi i avancuar i frenimit të urgjencës (AEBS), Sistemi i frenimit kundër bllokimit (ABS), Sistemi i kontrollit të rrëshqitjes (TCS) dhe sistemet e monitorimit në automjet (TVMS) dhe pajisje të tjera ndihmëse për drejtimin e automjetit ose automatizimi i drejtimit,

përdorimi i të cilave është i miratuar

1.3. Objektivi: mundësia për optimizimin e konsumit të karburantit:

optimizimi i konsumit të karburantit duke zbatuar njohuritë dhe përvojën nga pika 1.1. dhe 1.2., rëndësia e parashikimit të fluksit të trafikut, distanca adekuate në raport me automjetet e tjera dhe përdorimi i momentit të automjetit, shpejtësia konstante, stili i drejtimit të qetë dhe presioni i duhur i gomave, si dhe njohuri për sistemet inteligjente të trafikut që e përmirësojnë efikasitetin e drejtimit dhe ndihmon në planifikimin e udhëtimit.

1.4. Objektivi: aftësia për të parashikuar dhe vlerësuar rreziqet e trafikut dhe për t'u përshatuar me rreziqet:

ndërgjegjësimi dhe përshatja ndaj kushteve të ndryshme rrugore, trafiku dhe moti dhe parashikimi i ndodhjeve të ardhshme; njohuri se si të përgatitet dhe planifikohet një udhëtim gjatë kushteve të jo të rëndonta të motit; njohuri për përdorimin e pajisjeve përkatëse të sigurisë dhe njohuri se kur një udhëtim duhet të shlyhet ose anulohet për shkak të kushtet ekstreme të motit; përshatja ndaj rreziqeve të trafikut, duke përfshirë sjelljen e rreziqshme të trafikut ose ngasja e pa kujdesshme (për shkak të përdorimit të pajisjeve elektronike, konsumit të ushqimit ose pijeve, etj.); njohja e situatave të rreziqshme dhe përshatjen me to dhe aftësinë për të përballuar stresin që shkaktojnë, veçanërisht duhet të ketë parasysh dimensionet dhe masën e automjeteve si dhe në lidhje me pjesëmarrësit e rreziqur në trafikun rrugor, si këmbësorët, çiklistët dhe mjetet motorike në dy rrota;

përcaktimi i situatave të mundshme të rreziqshme dhe interpretimi i drejtë i mënyrave se si ato mund të kthehen në situata në të cilat nuk është më e mundur të shmangen aksidentit dhe të zgjidhen e zbatohen veprime që rrisin distancat e sigurisë në atë masë sa është ende e mundur të shmangët një aksident në rast të situatave potencialisht të rreziqshme.

Patentë shoferi C, C + E, C1, C1 + E

1.5. Objektivi : aftësia për të ngarkuar automjetin duke pasur parasysh rregullat e sigurisë dhe përdorimin e duhur të automjeteve:

Forcat që ndikojnë në automjetet që lëvizin, përdorimin e ndërtnesit të shpejtësisë sipas ngarkesës së automjetit dhe profilit të rrugës, llogaritjen e ngarkesës së automjetit ose akumulimit, llogaritja e vëllimit të përgjithshëm, shpërndarja e ngarkesës, pasojat e mbingarkesave në boshet, stabiliteti i automjetit dhe qendrati e gravitetit. Llojet e paketimit dhe paletës;

Kategoritë kryesore të mallrave që u nevojitet mbrojtja, teknikat e përfocimit dhe lidhjes, përdorimi i shiritave sigurues, kontrolli i pajisjeve siguruese, përdorimi i trajtimit të pajisjeve, vendosja dhe heqja e mbulesës.

Kategoritë D, D+E, D1, D1+E

1.6. Objektivi: aftësia për t'i siguruar udhëtarëve komoditet dhe siguri:

Përshtatja e lëvizjeve gjatësore dhe tertnore, respektimi i pjesëmarrësve në trafik, pozicioni në rrugë, frenim i ngadalshëm, dinamika dridhëse, përdorimi i infrastrukturës specifike (zonat publike, shiritat e dedikuara), zgjidhja e kontekstit mes ngasjes së sigurt dhe roleve të tjera si shofer, ndërrveprimi me udhëtarët, veçoritë e grupeve të caktuara të udhëtarëve (personat me nevoja të veçanta, fëmijë).

1.7. Objektivi: aftësia për të ngarkuar automjetin duke pasur parasysh rregullat e sigurisë dhe përdorimin e duhur të automjeteve:

1.8. Objektivi: aftësia për të ngarkuar automjetin duke pasur parasysh rregullat e sigurisë dhe përdorimin e duhur të automjeteve:

Forcat që ndikojnë në automjetet që lëvizin, përdorimin e ndërtnesit të shpejtësisë sipas ngarkesës së automjetit dhe profilit të rrugës, llogaritjen e ngarkesës së automjetit ose akumulimit, shpërndarja e ngarkesës, pasojat e mbingarkesave në boshet, stabiliteti i automjetit dhe qendrati e gravitetit.

2. ZBATIMI I RREGULLOREVE

Të gjitha kategoritë

2.1. Objektivi: njohje për mjedisin social të transportit rrugor dhe dispozitat që rregullojnë atë:

ngasja më e gjatë e pandërprerë e veçantë për vepimtarinë e transportit, parimet, zbatimin dhe pasojat e rregulloreve (KE) nr. 561/2006 (2) dhe (BE) nr. 165/2014 (3) të Parlamentit Evropian dhe Këshillit; dënime për mospërdorim, përdorim jo të duhur

tahografi ose trajtimi i paautorizuar i tahograft; njohja e mjedisit social të trafikut rrugor: të drejtat dhe detyrimet shoferët përsa i përket kualifikimit fillestar dhe trajnimit periodik.

Kategoritë C, C+E, C1, C1+E

2.2. Objektivi: të njoh rregullat që rregullojnë transportin e mallrave:

Licencat për operim të transportit, detyrimet sipas kontratave standarde për transportin e mallrave, hartimi i dokumenteve të cilat përbëjnë kontratat e transportit, lejet e transportit ndërkombëtar, detyrimet sipas Konventës mbi Kontratën për Transportuesit Ndërkombëtar Rrugor të Mallrave, hartimi i listës të mallit për transport ndërkombëtar, kalimi i kufijve, mbikëqyrësit e mallrave, dokumentet e veçanta që shoqërojnë mallrat.

Kategoritë D, D+E, D1, D1+E

2.3. Objektivi: të njoh rregullat që rregullojnë transportin e udhëtarëve:

Transporti i grupeve specifike të udhëtarëve, pajisjet e sigurisë në autobusë, tripat e sigurisë, ngarkesat e automjeteve.

3. *SHËNDET, SIGURIA RRUGORE DHE E MJEDISIT, SHËRBIMI, LOGJISTIKA*

Të gjitha kategoritë e patentë shoferit

3.1. Objektivi: të vetëdijeshohen shoferët për rreziket në rrugë dhe aksidentet në punë:

Llojet e aksidenteve në punë në sektorin e transportit, statistikat e aksidenteve rrugore, përfshirja e kamionëve të mëdhenj/ autobus, pasojat njerëzore, materiale dhe financiare.

3.2. Objektivi: aftësia për parandalimin e kriminalitetit dhe trafikut të emigrantëve të paligjshëm:

Informata të përgjithshme, implikime për shoferët, masat parandaluese, lista kontrolli, legjisllacioni mbi përgjegjësimë e operatorit të transportit.

3.3. Objektivi: aftësia për parandalimin e rreziqeve fizike:

Parimet ergonomike; lëvizjet dhe qëndrimet që paragesin rrezik, kondicioni fizik, mënyra e përdorimit të mallit, mbrojtja personale.

3.4. Objektivi: ndërgjegjësimi i rëndësishëm së aftësisë fizike dhe mendore:

Parimet e shëndetit, ushqyerja e balancuar, efektet e alkoolit, drogat ose ndonjë tjetër substancë që ka të ngjarë të ndikojë në sjelljen, simptomat, shkaqet, efektet e lodhjes dhe stresit, rolin themelor të ciklit bazik të punës/pushim.

3.5. Objektivi: aftësia për vlerësimin e situatave emergjente:

Sjellja në një situatë emergjente: vlerësimi i situatës, shmangia e ndërlikimeve të një aksidenti, thirrjen për ndihmë, ndihmë ndaj të lënduarëve dhe dhëna e ndihmës së parë, reagimi në rast të zjarrit, evakuimi i udhëtarëve në një autobus/kamion, ofrimi i sigurisë për të gjithë udhëtarët, reagimi në rast të sulmit; principet bazë për hartimin e një raporti të aksidentit.

3.6. Objektivi: aftësia për miratimin e sjelljes për të kontribuar në ngrijen e imazhit të kompanisë tregtare:

Sjellja e shoferit dhe reputacioni i kompanisë: rëndësia e cilësisë së shërbimeve të shoferit për një kompani tregtare, rolet e shoferëve, personat me të cilat përballlet shoferi, mirëmbajtja e mjeteve, organizimi i punës, pasojat tregtare dhe financiare të mosmarëveshjes..

Kategoritë e patentë shoferi C, C+E, C1, C1+E

3.7. Objektivi: të ketë njohuri për mjedisin ekonomik të transportit rrugor dhe organizimin e tregut:

Transporti rrugor në lidhje me mënyrat e tjera të transportit (konkurrenca, transportuesit), aktivitete të ndryshme të transportit rrugor (transporti me pagesë apo shërbim, llogari të vet, aktivitetet ndihmëse të transportit), organizimi i llojeve kryesore të kompanisë së transportit dhe aktivitetet ndihmëse të transportit, specializimet të ndryshme të transportit (për maune rrugor, me temperatura të kontrolluar, transporti i kafshëve etj.), ndryshimet në sektor (diversifikimi i shërbimeve të ofruara, hekur /rrugë, nënkontraktuese, etj.).

Kategoritë e patentë shoferi D, D+E, D1, D1+E

3.8. Objektivi: të njoh mjedisin ekonomik të transportit rrugor të udhëtarëve dhe organizimin e tregut:

Transporti rrugor i udhëtarëve lidhur me mënyrën e transportit të udhëtarëve (hekurudhor, veturë private), aktivitetet e ndryshëm që përfshijnë transportin e udhëtarëve me rrugë, kalim të kufijve (transport ndërkombëtar), organizimi i llojeve kryesore të kompanive për transportin rrugor të udhëtarëve.

Pjesa e 2. Kualifikimi fillestar

1. Testi i aftësive dhe sjelljes përbëhet nga dy pjesë:

1.1. Testi i drejtimit të mjeteve me qëllim të vlerësimit të aftësisë për drejtimin e mjeteve në mënyrë racional bazuar në rregullat e

sigurisë. Nëse është e mundur, testi duhet të bëhet në rrugë jashtë vendbanimit, në rrugë të shpejta dhe autostrada (ose të ngjashme), si dhe në të gjitha llojet e rrugëve urbane që paraqesin lloje të ndryshme vështirësish që zakonisht ballafaqohet shoferi. Do të ishte e dëshirueshme që një vlerësim i tillë të bëhej në kushte të ndryshme të dendësisë të trafikut. Koha e ngasjes në rrugë duhet të përdoret në mënyrë optimale për të vlerësuar kandidatin në të gjitha zonat e trafikut që ai mund të hasë. Vlerësim duhet të zgjatë të paktën 90 minuta;

1.2.kontrolli i aftësive dhe sjelljes që mbulon të paktën pikat 1.5., 1.6., 1.7., 3.2., 3.3. dhe 3.5 te pjeses 1.Ky vlerësim duhet zgjasin të paktën 30 minuta.

Automjeti i përdorur për të testuar aftësitë dhe sjelljen duhet të plotësojë të paktën kërkesat për automjetet e testimit të përcaktuara në Direktivën 2006/126/EC (automjeti nuk ka nevojë te kete komanda te dyfishta).

Testi i njohurive dhe aftësive dhe sjelljes mund të plotësohet nga një test i tretë, i cili kryhet në një fushë të veçantë ose në një simulator të cilësisë së lartë, për të vlerësuar aftësinë për të ngasur në mënyrë racionale bazuar në rregullat e sigurisë, veçanërisht në lidhje me drejtimin e mjetit në kushte të ndryshme rrugore dhe mënyra se si ndryshojnë kushtet e rrugës në varësi të motit dhe kohës së ditës ose natës.

Kohëzgjatja e këtij kontrolli opsional nuk është e përcaktuar. Nëse shoferi i mjetit kryen një test të tillë, kohëzgjatja e testit mund të zbritet nga 90 minutat e kërkuara për testin e drejtimit të mjetit të përmendur në nënseksionin 1.2., por nuk mund të jetë më e gjatë se 30 minuta.

Pjesa 3

Trajnimi periodik

Trajnimi periodik duhet të zgjatë 35 orë çdo pesë vjet në bllok me të paktën shtatë orë secila, të cilat mund të shpërndahen në dy ditë rresht. Nëse aplikohet e-mësimi, DPSHA siguron ruajtjen e cilësisë adekuatë të trajnimit, ndër të tjera, duke përzgjedhur lëndët në të cilat mjetet e TIK-ut mund të përdoren në mënyrën më efektive. Kohëzgjatja maksimale e lejuar e mësimit elektronik është 12 orë. Të paktën një bllok brenda kursit të trajnimit duhet të mbulojë një lëndë që lidhet me sigurinë e trafikut rrugor. Përmbajtja e trajnimit duhet të ketë parasysh nevojat e trajnimit specifike për operacionet e transportit të kryera nga shoferi, si dhe ndryshimet përkatëse ligjore dhe teknologjike, dhe duhet të marrë parasysh nevojat specifike të trajnimit të shoferit sa më shumë që të jetë e mundur. Gjatë 35 orëve, duhet të mbulohen një sërë lëndësh të ndryshme, duke përfshirë trajnimin e përsëritur nëse rezulton se shoferi ka nevojë për

trajnim të veçantë shtesë. Trajnimi përfshinë në mësim në klasë, dhe, nëse është e mundur, trajnim duke përdorur mjete TIK ose përdorimin e simulatorëve me cilësi të lartë.

DPSHA mund të marr në konsideratë përfundimin e trajnimit specifik të kërkuar nga legjislacioni tjetër si maksimum një nga shtatë-orë bllok të përshtuara. Kjo përfshin, por nuk kufizohet në, trajnimin për transportin e mallrave të rrezikshme, i cili kërkohej në bazë të Direktivës 2008/68/EC, trajnimin për transportin e katshëve në bazë të Rregullores (KE) nr. 1/2005 dhe trajnimit për rritjen e ndërgjegjësimit për aftësinë e kufizuar në kuadër të trajnimit të transportit të udhëtarëve bazuar në Rregulloren (BE) nr. 181/2011. M MPH mund të vendos që trajnimi specifik i përfunduar për transportin e mallrave të rrezikshme, i kërkuar sipas Direktivës 2008/68/KE, të llogaritet si dy bllok shtatë (7)-orë, me kusht që ky të jetë i vetmi trajnim shtesë i marrë parasysh si pjesë e trajnim periodik.

ANNEX I

I. SUBJECTS REFERRED TO TRANSPORT OPERATOR MANAGER

The knowledge that must be taken into account for the official recognition of professional competence must cover at least the subjects listed in the list below for road transport of goods, i.e., road transport of passengers. In relation to these subjects, candidates for road transport of goods and road transport of passengers must have the level of knowledge and practical ability necessary to manage a transport operator.

A. Civil law

Road transport of goods and passengers

The applicant must, in particular:

1. to know the main types of contracts used in road Transportation and the rights and obligations arising from them;
2. be able to negotiate a legally valid contract of carriage, substantially in relation to the conditions of carriage;

Road transport of goods

3. be able to consider their manager's claim for compensation for loss or damage to goods in transit or for late delivery and to understand how such a claim affects their contractual liability;
4. to know the rules and obligations arising from the CMR convention on the contract for the international carriage of goods by road;

Road transport of passengers

5. that he can consider his manager's claim for compensation for injuries to passengers or damage to their luggage caused by an accident during carriage, or for compensation for delay and understand how such a claim affects their contractual liability.

B. Commercial law

Road transport of goods and passengers

The applicant must in particular:

1. to know the conditions and formalities provided for conducting trade, the general obligations that fall on the carrier (registration, record keeping, etc.) and the consequences of bankruptcy;
2. possess appropriate knowledge about different forms of business companies and the rules that regulate their composition and operation.

C. Labour law and social insurance

Road transport of goods and passengers

The applicant must in particular:

1.to know the role and function of various social institutions related to road Transportation (unions, workers' councils, heads of departments, labour inspectors, etc.);

2.to know the employer's social security obligations;

3.to know the rules governing labour contracts for different categories of workers employed by the road carrier (contract form, obligations of the parties, working conditions and working hours, paid leave, payment, breach of contract, etc.);

D. Fiscal law

Road transport of goods and passengers

The applicant must be particularly familiar with the rules governing:

1. VAT on transport services;

2. taxes on motor vehicles;

3. taxes on certain vehicles for road transport, fees and financial fees for the use of roads;

4. personal income tax;

E. Managing the company's operations and finances

Road transport of goods and passengers

The applicant must, in particular:

1.to know the laws and practices related to the use of checks, bills of exchange, bonds, credit cards and other means or methods of payment;

- 2.to know different forms of credit (bank loan, documentary letter of credit, guaranteed deposits, mortgages, leasing, factoring, etc.), payments and obligations arising from them;
- 3.to know what a balance sheet is, how it is drawn up and how it is interpreted;
- 4.be able to read and interpret a profit and loss account;
- 5.to be able to assess the profitability and financial position of the carrier, especially on the basis of financial indicators;
6. to be able to prepare a budget;
7. they know the elements of company costs (fixed costs, variable costs, working capital, depreciation, etc.) and are able to calculate costs per vehicle, per kilometre, per trip or per ton;
8. be able to draw up an organizational chart that refers to the staff of the entire transport operator and organize work plans, etc.;
9. to know the principles of marketing, publicity and public relations, including the promotion of the sale of transport services and the preparation of customer files, etc.;
10. that he knows the different types of insurance related to road transport (liability insurance, personal injury/life insurance, non-life insurance and luggage insurance) and the guarantees and obligations arising from it;
11. to know applications for electronic data transmission in road Transportation;

Road transport of goods

12. be able to apply the rules governing the invoicing of goods road transport services and to know the meaning and implications of Incoterms ;
13. to know the different categories of transport assistants, their role, functions and where necessary, their status;

Road transport of passengers

14. be able to apply the rules governing tickets and prices in public and private passenger transport;

15. be able to apply the rules governing the calculation of passenger road transport services.

F. Market Access

Road transport of goods and passengers

The applicant must, in particular:

1. to know the rules that regulate road transport for rent or payment, leasing/leasing and sub-contracting of industrial vehicles and especially the rules that regulate the official organization of transport activities, acceptance of this activity, authorizations for actions in road transport inside and outside Kosovo, inspections and sanctions.

2. to know the rules for establishing a road transport company;

3. know the various documents required for the performance of road transport services and be able to demonstrate the inspection procedures to ensure that the approved documents relating to each transport operation, particularly those relating to the vehicle, driver, goods and baggage, are kept in vehicle and in company facilities;

Road transport of goods

4. to know the rules on the regulation of the road transport services market, on the manipulation of goods and logistics;

5. to know border formalities, the role and scope of T-documents and TIR carnets (permits) and the obligations and responsibilities arising from their use;

Road transport of passengers

6. to know the rules on the regulation of the passenger road transport market;

7. to know the rules for displaying passenger road transport services and to be able to draw up transport plans.

G. Standards and technical aspects

Road transport of goods and passengers

The applicant must, in particular:

1. to know the rules relating to vehicle weights and dimensions in different countries and the procedures you must follow (which you follow) in case of abnormal loads that are an exception to these rules;
2. be able to choose vehicles and their components (chassis, engine, transmission system, braking system, etc.) in accordance with the needs of the company;
3. to know the formalities related to the type of approval, registration and technical control of these vehicles;
4. break down in the state what measures should be taken to reduce noise and fight against (prevention) of air pollution by exhaust gases of motor vehicles;
5. be able to create periodic maintenance plans for vehicles and their equipment;

Road transport of goods

6. know different types of cargo handling and loading mechanisms (rear fenders (trucks), containers, pallets, etc.) and are able to present procedures and issue instructions for loading and unloading goods (distribution, collection, placement, blocking and nailing (heel placement, wedge) cargo, etc.);
7. to know different techniques of platform transport and transport in combination with rocking and rolling (roll-on roll-off);
8. be able to implement procedures to comply with the rules on the transportation of hazardous materials and waste;

9. be able to apply procedures for complying with the rules on the transport of perishable foodstuffs, especially those arising from the Agreement on the International Transport of Perishable Foodstuffs and on the special equipment to be used for such transport (ATP);

10. be able to implement procedures to comply with regulations on the transport of live animals.

H. Road safety

Road transport of goods and passengers

The applicant must, in particular:

1. know what qualifications are required for drivers (driver's license, medical certificate, health certificate, etc.);
2. be able to take the necessary steps to ensure that drivers comply with the rules, stops and Transportation restrictions in force in different states (speed limits, priorities, waiting and parking restrictions, use of lights, road signs, etc.);
3. to be able to prepare instructions for the driver to check their compliance with the safety criteria related to the condition of the vehicle, its equipment and load, and in relation to the preventive measures to be taken;
4. to be able to determine the procedures to be followed in the event of an accident and to apply adequate procedures to prevent the recurrence of accidents or serious Transportation violations;

Road transport of passengers

5. to have basic knowledge about the road network plan in other countries.

ANNEX II

Minimum requirements regarding qualifications and training

The first part

List of subjects

Initial qualification and periodic driver training cover the least subjects from this list.

Applicants for drivers must reach the level of knowledge and practical skills necessary to drive motor vehicles in complete safety with the appropriate category of driving license.

1. ADVANCED TRAINING FOR RATIONAL VEHICLE MANAGEMENT BASED ON SAFETY RULES

All categories of driver's license

1.1 Objective: to know the characteristics of the transmission system in order to use it effectively :

Torque-related loops, power, and specific engine consumption, area of optimal use of engine revolutions, diagrams related to gearboxes.

1.2 Objective: to know the technical characteristics and operation of safety mechanisms for driving the vehicle, minimizing wear and preventing failure:

restrictions on the use of brakes and retarders, combined use of brakes and retarders, more efficient use of speed and transmission ratio, use of vehicle inertia, application of deceleration and braking methods on low terrain, failure procedures, application of electronic and mechanical devices, such as electronic stability program (ESP), advanced emergency braking system (AEBs), anti-lock braking system (ABS), traction control system (TCS) and in-vehicle monitoring systems (IVMS) and other driving aids or automation driving, the use of which is approved

1.3 Goal: the possibility of optimizing fuel consumption :

optimization of fuel consumption by applying the knowledge and experience from point 1.1. and 1.2., the importance of anticipating Transportation flow, keeping an adequate distance from other vehicles and using vehicle momentum, constant speed, smooth driving style and correct tire pressure, as well as knowledge of intelligent Transportation systems that improve driving efficiency and assist in travel planning.

1.4. Objectives: ability to predict and assess Transportation risks and adapt to risks:

awareness and adaptation to different road, Transportation and weather conditions and anticipation of future events; knowledge of how to prepare and plan a trip in unusual weather conditions; knowledge of the use of appropriate safety equipment and knowledge of when travel must be delayed or cancelled due to extreme weather conditions; adapting to Transportation hazards, including dangerous Transportation behaviour or careless driving (due to the use of electronic devices, consumption of food or drinks, etc.); recognizing and adapting to dangerous situations and the ability to cope with the stress they cause, especially taking into account the dimensions and mass of the vehicle as well as in relation to vulnerable road users, such as pedestrians, cyclists and two-wheeled motor vehicles;

identifying possible dangerous situations and correctly interpreting how they can turn into situations in which it is no longer possible to avoid an accident and choose and implement actions that increase safety distances to the extent that it is still possible to avoid an accident in case of potentially dangerous situations.

Driving license C, C + E, C1, C1 + E

1.5 Objective: the ability to load the vehicle, taking into account safety rules and proper use vehicles:

Forces affecting vehicles in motion, use of gearboxes according to vehicle load and road profile, calculation of vehicle load or accumulation, calculation of total volume, load distribution , consequences of overloading on slides, stability of vehicle and center of gravity, packaging and types of pallets;

Main categories of goods requiring protection, reinforcement and fastening techniques, use of fastening tapes, control of fastening equipment, use of handling equipment, application and removal of coverings.

category D, D+E , D1, D1+E

1.6 Objective: the ability to provide passengers with comfort and safety:

Adjustment of longitudinal and lateral movements, respect for road users, position on the road, slow braking, vibration dynamics, use of specific infrastructure (public areas, dedicated lanes), solving the context between safe driving and other driver roles, interaction with passengers, characteristics of certain groups of passengers (persons with special needs, children).

Objective 1.7.: ability to load a vehicle taking into account safety rules and proper use vehicles:

Goal : the ability to load the vehicle, taking into account safety rules and its proper use vehicles :

Forces affecting vehicles in motion, use of gearboxes according to vehicle load and road profile, calculation of vehicle load or accumulation, load distribution, consequences of axle overload, vehicle stability and centres of gravity.

2. Implementation of regulations

All categories

2.1 Objective: to know the social environment of road Transportation and the provisions that regulate it: the longest continuous journey specific to a transport activity; principles, application and consequences of Regulation (EC) no. 561/2006 (2) and (EU) no. 165/2014 (3) of the European Parliament and the Council; fines for non-use, improper use of the tachograph or unauthorized handling of the tachograph; knowledge of the social environment of road Transportation: rights and obligations of drivers regarding initial qualification and periodic training.

Categories C, C+E, C1, C1+E

2.2 Objective: to know the rules governing the transport of goods:

Licenses for the performance of transport activities, obligations under standard contracts for the transport of goods, preparation of documents that make up transport contracts, permits for international transport, obligations under the Convention on the Agreement on International Road Carriers of Goods, preparation of a list of goods for international transport, border crossing, goods supervisors, special documents accompanying the goods.

Categories D, D+E, D1, D1+E

2.3. Goal: to know the rules governing the transportation of passengers:

Transportation of certain groups of passengers, safety equipment in buses, safety belts, vehicle load.

3. *Health, travel and environmental safety, service, logistics*

All categories of driver's license

3.1 Objective: to familiarize drivers with road hazards and accidents at work:

Types of accidents at work in the transport sector, Transportation accident statistics, participation of large trucks/buses, human, material and financial consequences.

3.2 Objective: ability to prevent crime and trafficking of illegal immigrants:

General information, implications for drivers, preventive measures, checklists, carrier liability law.

3.3 Objective: ability to prevent physical hazards:

Ergonomic principles; movements and positions that represent a risk, physical condition, way of using goods, personal protection.

3.4 Goal: awareness of the importance of physical and mental abilities:

Principles of health, balanced diet, effects of alcohol, drugs or any other substance that can affect behaviour, symptoms, causes, effects of fatigue and stress, basic role of basic work/rest cycle.

3.5. Goal: ability to assess emergency situations:

Behaviour in an emergency situation: assessing the situation, avoiding the complications of an accident, calling for help, assisting the injured and providing first aid, responding to a fire, evacuating passengers in a bus/truck, securing all passengers, responding to an attack; basic principles for creating an accident report.

3.6 Goal: the ability to approve behaviour that contributes to raising the image of a commercial enterprise : driver behaviour and company reputation: the importance of driver service quality for a commercial company, driver roles, people the driver faces, vehicle maintenance, work organization, commercial and financial consequences of disputes. .

Driving licenses category C, C+E, C1, C1+E

3.7 Objective: to know the economic environment of road Transportation and the organization of the market:

Road transport in relation to other types of transport (competition, carriers), various road transport activities (paid or service transport, own account, auxiliary transport activities), Organization of the main types of transport companies and auxiliary transport activities, different transport specializations (for road barges, temperature-controlled, animal transport, etc.), changes in the sector (diversification of services offered, rail/road, subcontracting, etc.).

Driving licenses of category D, D+E, D1, D1+E

3.8 Objective: to know the economic environment of road passenger transport and market organization:

Road transport of passengers that refers to forms of passenger transport (rail, private cars), various activities that include road passenger transport, border crossing (international transport), organization of the main types of companies for road transport of passengers .

Second part

Initial qualification

1. The skills and behaviour test consist of two parts:

1.1. The driving test assesses the ability to drive rationally based on safety rules. If possible, testing should be done on non-residential roads, expressways and highways (or similar), as well as on all types of city roads that present different types of difficulties that the driver usually faces. It would be desirable to make such an assessment under different conditions of Transportation density. Driving time on the road should be used optimally to assess the candidate in all Transportation areas he may encounter. The assessment must last at least 90 minutes;

1.2 control of skills and behaviour that includes at least points 1.5., 1.6., 1.7., 3.2., 3.3. and 3.5. the first part. This assessment should take at least 30 minutes.

The vehicle used for skills and behaviour testing must meet the minimum test vehicle requirements set out in Directive 2006/126/EC.

The knowledge and skills and behaviour test can be supplemented by a third test, which is carried out in a special field or on a high-

quality simulator, in order to assess the ability to drive rationally based on safety rules, especially with regard to driving, in different road conditions and how the road conditions change depending on the weather and time of day or night.

The duration of this optional check is not defined. If the driver of the vehicle performs such a test, the duration of the test may be deducted from the 90 minutes required for passing the driving test referred to in subparagraph 1.2., but it may not be longer than 30 minutes.

The third part

Periodic training

Periodic training must last 35 hours every five years in blocks of at least seven hours, which can be spread over two consecutive days. If e-learning is applied, DDLV ensures that adequate quality of training is maintained, among other things, by selecting subjects in which ICT tools can be used in the most effective way. The maximum allowed duration of e-learning is 12 hours. At least one block within the training course must cover a subject related to road Transportation safety. The training content should take into account the specific training needs of the transport operations performed by the driver, as well as the relevant legal and technological changes, and should take into account the specific training needs of the driver as much as possible. During the 35 hours, a range of different subjects must be covered, including refresher training if it turns out that the driver needs specific additional training. Training includes classroom instruction and, if possible, training using ICT tools or using high-quality simulators.

DDLV can consider the completion of special training prescribed by other laws as at most one of the prescribed seven-hour blocks. This includes, but is not limited to, training for the transport of dangerous goods, which is required under Directive 2008/68/EC, training for the transport of animals under Regulation (EC) No. 1/2005 and disability awareness training as part of passenger Transportation training based on Regulation (EU) no. 181/2011. MESPI may decide that the special training completed for the transport of dangerous goods, which is required under Directive 2008/68/EC, counts as two blocks of seven (7) hours, provided that this is the only additional training that is considered part of periodic training.

DODATAK I

I. PREDMETI KOJI SE UPUĆUJU ZA MENADŽERA OPERATERA PREVOZA

Znanja koja se moraju uzeti u obzir za zvanično priznavanje stručne osposobljenosti moraju pokrivati najmanje predmete navedene u donjoj listi za drumski prevoz robe, odnosno drumski prevoz putnika. U vezi tih predmeta, kandidati drumskog prevoza robe i drumskog prevoza putnika moraju imati nivo znanja i praktične sposobnosti neophodno za upravljanje operatorom prevoza.

A. Građansko pravo

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac zahteva mora, posebno:

1. da poznaje glavne vrste ugovora koji se koriste u drumskom saobraćaju i prava i obaveze koje iz toga proizilaze;
2. biti u stanju da pregovara o pravno valjanom ugovoru o prevozu, suštinski u odnosu na uslove prevoza;

Drumski prevoz robe

3. da bude u stanju da razmotri zahtev svog menadžera u vezi sa nadoknadom za gubitak ili oštećenje robe tokom prevoza ili za kasnu isporuku i da razumeju kako takav zahtev utiče na njihovu ugovornu odgovornost;
4. da poznaje pravila i obaveze koje proizilaze iz CMR konvencije o ugovoru o međunarodnom drumskom prevozu robe;

Drumski prevoz putnika

5. da može da razmotri zahtev svog menadžera u vezi sa nadoknadom za povredu putnika ili oštećenje njihovog prtljaga izazvane nezgodom tokom prevoza, ili u vezi sa nadoknadom za kašnjenje i razume kako takav zahtev utiče na njihovo ugovaranje odgovornosti.

B. Privredno pravo

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac zahteva mora posebno:

1. da poznaje uslove i formalnosti predviđene za obavljanje trgovine, opšte obaveze koje padaju na teret prevoznika (registracija, vođenje evidencije i sl.) i posledice stečaja;

2. poseduju odgovarajuća znanja o različitim oblicima privrednih društava i pravilima koja regulišu njihov sastav i rad.

C. Radno pravo i socijalno osiguranje

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac zahteva mora posebno:

1. da poznaje ulogu i funkciju različitih društvenih institucija u vezi sa drumskim saobraćajem (sindikati, radnički saveti, šefovi odeljenja, inspektori rada i dr.);
2. da poznaje obaveze socijalnog osiguranja poslodavca;
3. da poznaje pravila koja regulišu ugovore o radu za različite kategorije radnika zaposlenih kod drumskog prevoznika (obrazac ugovora, obaveze strana, uslovi rada i radno vreme, plaćeno odsustvo, isplata, kršenje ugovora, itd.);

D. Fiskalni pravo

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac prijave mora posebno da poznaje pravila koja regulišu:

1. PDV na transportne usluge;
2. porezi na motorna vozila;
3. takse na određena vozila za drumski prevoz, naknade i finansijske naknade za korišćenje puteva;

4. porez na lični dohodak;

E. Upravljanje poslovanjem i finansijama kompanije

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac zahteva mora, posebno:

1. da poznaje zakone i praksu u vezi sa korišćenjem čekova, menica, obveznica, kreditnih kartica i drugih sredstava ili načina plaćanja;
8. da poznaje različite oblike kredita (bankarski kredit, dokumentarni akreditiv, garantovani depoziti, hipoteke, lizing, faktoring itd.) plaćanja i obaveze iz njih;
9. da zna šta je bilans stanja, kako se sastavlja i kako se tumači;
10. biti u stanju da čita i tumači račun dobiti i gubitka;
11. da bude u stanju da proceni profitabilnost i finansijsku poziciju prevoznika, posebno na osnovu finansijskih pokazatelja;
12. da mogu da pripreme budžet;
13. poznaju elemente troškova preduzeća (stalni troškovi, varijabilni rashodi, obrtna sredstva, amortizacija itd.) i umeju da izračunaju troškove po vozilu, po kilometru, po putovanju ili po toni;
14. biti u stanju da sastave organizacionu šemu koja se odnosi na osoblje celog transportnog operatera i organizuje planove rada i sl.;
15. da poznaje principe marketinga, publiciteta i odnosa sa javnošću, uključujući promociju prodaje transportnih usluga i pripremu dosijea kupaca itd.;

16. da poznaje različite vrste osiguranja u vezi sa drumskim prevozom (osiguranje od odgovornosti, povreda/života od nezgode, neživotno osiguranje i osiguranje prtljaga) i garancije i obaveze koje iz toga proizilaze;

17. da poznaje prijave za elektronski prenos podataka u drumskom saobraćaju;

Drumski prevoz robe

18. biti u stanju da primeni pravila koja regulišu fakturisanje usluga drumskog prevoza robe i da zna značenje i implikacije Incoterms-a;

19. da poznaje različite kategorije asistenata u transportu, njihovu ulogu, funkcije i gde je potrebno, njihov status;

Drumski prevoz putnika

20. biti u stanju da primenjuje pravila kojima se uređuju karte i cene u javnom i privatnom prevozu putnika;

21. biti u stanju da primenjuje pravila kojima se uređuje obračun usluga drumskog prevoza putnika.

F. Pristup tržištu

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac zahteva mora, posebno:

1. da poznaje pravila koja regulišu drumski prevoz za iznajmljivanje ili plaćanje, primanja u zakup/davanje u zakup i pod-ugovaranje industrijskih vozila i posebno pravila koja regulišu službenu organizaciju transportne delatnosti, prihvatanje ove delatnosti, ovlašćenja za radnje u drumskom saobraćaju unutar i van Kosova, inspekcije i sankcije.

4. da poznaje pravila za osnivanje drumskog saobraćajnog preduzeća;

5. znati različite dokumente potrebne za obavljanje usluga drumskog prevoza i biti u stanju da prikazuje procedure inspekcije kako bi se osiguralo da se odobreni dokumenti koji se odnose na svaku transportnu operaciju, a posebno oni koji se odnose na vozilo, vozača, robu i prtljag, čuvaju u vozilu iu objektima preduzeća;

Drumski prevoz robe

6. da poznaje pravila o uređenju tržišta usluga drumskog prevoza robe, o manipulaciji robom i logistici;
7. da poznaje granične formalnosti, ulogu i obim T-isprava i TIR karjeta (dozvola) i obaveze i odgovornosti koje proizilaze iz njihovog korišćenja;

Drumski prevoz putnika

8. da poznaje pravila o uređenju tržišta putničkog drumskog prevoza;
9. da zna pravila za prikaz usluga drumskog prevoza putnika i da ume da sastavlja planove prevoza.

G. Standardi i tehnički aspekti

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac zahteva mora, posebno:

1. da poznaje pravila koja se odnose na mase i dimenzije vozila u različitim zemljama i procedure kojih se morate pridržavati (koje se pridržavate) u slučaju nenormalnih opterećenja koja su izuzetak od ovih pravila;

2. biti u stanju da biraju vozila i njihove komponente (šasija, motor, prenosni sistem, kočioni sistem itd.) u skladu sa potrebama preduzeća;
3. da poznaje formalnosti u vezi sa vrstom odobrenja, registracijom i tehničkom kontrolom ovih vozila;
4. razbiti u stanju koje mere treba preduzeti za smanjenje buke i borbu protiv (sprečavanja) zagađenja vazduha izduvnim gasovima motornih vozila;

5. biti u stanju da izradi planove periodičnog održavanja vozila i njihove opreme;

Drumski prevoz robe

6. poznaju različite vrste mehanizama za rukovanje teretom i utovara (zadnji blatobrani (teretnih vozila), kontejnere, palete itd.) i umeju da predstavljaju procedure i izdaju uputstva za utovar i istovar robe (distribucija, sakupljanje, postavljanje, blokiranje i klinčenje (postavljanje pete, klina) tereta i sl.);
7. da poznaju različite tehnike prevoza platforme i prevoza u kombinaciji sa ljuuljanjem i valjanjem (roll-on roll-off);
8. biti sposoban da sprovodi procedure za poštovanje pravila o prevozu opasnih materija i otpada;
9. biti u stanju da primenjuje procedure za poštovanje pravila o prevozu pokvarljivih namirnica, posebno onih koje proizilaze iz Ugovora o međunarodnom transportu pokvarljivih namirnica i o specijalnoj opremi koja će se koristiti za takav transport (ATP);
10. biti u stanju da sprovodi postupke za poštovanje propisa o prevozu živih životinja.

H. Bezbednost na putevima

Drumski prevoz robe i putnika

Podnosilac zahteva mora, posebno:

1. znati koje su kvalifikacije potrebne za vozače (vozačka dozvola, lekarsko sertifikat, sertifikat o zdravstvenoj sposobnosti, itd.);
2. biti u stanju da preduzme neophodne korake kako bi osigurao da se vozači pridržavaju pravila, zaustavljanja i saobraćajnih ograničenja koja su na snazi u različitim državama (ograničenja brzine, prioriteta, ograničenja čekanja i parkiranja, upotreba svetla, putnih znakova, itd.);
3. da može sačiniti uputstva za vozača za proveru o njihovoj usklađenosti sa kriterijumima bezbednosti koji se odnose na stanje vozila, njihovu opremu i opterećenje, a u vezi sa preventivnim merama koje treba preduzeti;

4. da bude u stanju da odredi procedure koje treba poštovati u slučaju nezgode i da primeni adekvatne procedure za sprečavanje ponavljanja nezgoda ili ozbiljnih saobraćajnih prekršaja;

Drumski prevoz putnika

5. da ima osnovna znanja o planu putne mreže u drugim zemljama.

DODATAK II

Minimalni zahtevi u pogledu kvalifikacija i obuke

Prvi deo Spisak predmeta

Početa kvalifikacija i periodična obuka vozača obuhvataju najmanje predmete sa ove liste.

Kandidati za vozače moraju da dostignu nivo znanja i praktičnih veština neophodnih za potpuno bezbednu vožnju motornih vozila sa odgovarajućom kategorijom vozačke dozvole.

1. NAPREDNA OBUKA ZA RACIONALNO UPRAVLJANJE VOZILOM NA OSNOVU PRAVILA BEZBEDNOSTI

Sve kategorije vozačke dozvole

1.1 Cilj: poznavati karakteristike prenosnog sistema kako bi se efikasno koristio :

Petlje vezane za obrtni moment, moć, i specifična potrošnja motora, oblast optimalnog korišćenja obrtaja motora, dijagrami vezani za menjanje.

1.2 Cilj: da poznaje tehničke karakteristike i rad sigurnosnih mehanizama za upravljanje vozilom, minimizirajući habanje i sprečavajući kvar:

ograničenja upotrebe kočnica i usporivača, kombinovana upotreba kočnica i usporivača, efikasnija upotreba brzine i prenosnog

odnosa, upotreba inercije vozila, primena metoda usporavanja i kočenja na niskom terenu, postupci kvara, primena elektronskih i mehaničkih uređaja. kao što su elektronski program stabilnosti (ESP), napredni sistem kočenja u slučaju nužde (AEBS), sistem protiv blokiranja točkova (ABS), sistem kontrole proklizavanja (TCS) i sistemi za nadzor u vozilu (IVMS) i druga pomagala u vožnji ili automatizacija vožnje, čija je upotreba odobrena

1.3 Cilj: mogućnost optimizacije potrošnje goriva :

optimizacija potrošnje goriva primenom znanja i iskustva iz tačke 1.1. i 1.2., važnost predviđanja toka saobraćaja, adekvatne udaljenosti u odnosu na druga vozila i korišćenja zamaha vozila, konstantne brzine, ugađenog stila vožnje i pravilnog pritiska u gumama, kao i poznavanja inteligentnih saobraćajnih sistema koji poboljšavaju efikasnost vožnje i pomažu u planiranju putovanja.

1.4. Ciljevi: sposobnost predviđanja i procene saobraćajnih rizika i prilagođavanja rizicima:

svest i prilagođavanje različitim uslovima na putu, saobraćaju i vremenu i predviđanje budućih događaja; poznavanje načina pripreme i planiranja putovanja u neobičajenim vremenskim uslovima; poznavanje upotrebe odgovarajuće sigurnosne opreme i znanje o tome kada se putovanje mora odložiti ili otkazati zbog ekstremnih vremenskih uslova; prilagođavanje opasnostima u saobraćaju, uključujući opasno ponašanje u saobraćaju ili neopretnu vožnju (zbog upotrebe elektronskih uređaja, konzumiranja hrane ili pića i sl.); prepoznavanje opasnih situacija i prilagođavanje na njih i sposobnost suočavanja sa stresom koji izazivaju, posebno uzimajući u obzir dimenzije i masu vozila kao i u odnosu na ugrožene učesnike u drumskom saobraćaju, kao što su pešaci, biciklisti i motorna vozila na dva točka;

utvrđivanje mogućih opasnih situacija i pravilno tumačenje načina na koje se one mogu pretvoriti u situacije u kojima više nije moguće izbeći nezgodu i izabrati i sprovesti radnje koje povećavaju bezbednosne udaljenosti u meri u kojoj je to još moguće da se izbegne nesreća u slučaju potencijalno opasnih situacija.

Vozачka dozvola C, C + E, C1, C1 + E

1.5 Cilj: sposobnost utovara vozila, uzimajući u obzir pravila bezbednosti i pravilnu upotrebu vozila:

Snage koje utiču na vozila u pokretu, korišćenje menjača prema opterećenju vozila i profilu puta, proračun opterećenja vozila ili akumulacije, proračun ukupne zapremine, raspodela opterećenja, posledice preopterećenja na klizalica, stabilnost vozila i težišta, ambalaža i vrste paleta;

Glavne kategorije robe kojoj je potrebna zaštita, tehnika ojačanja i vezivanja, upotreba traka za pričvršćivanje, kontrola opreme za pričvršćivanje, upotreba opreme za rukovanje, nanošenje i uklanjanje pokrivaca.

kategorije D, D+E, D1, D1+E

1.6 Cilj: sposobnost da se putnicima pruži udobnost i bezbednost:

Prilagođavanje uzdužnih i bočnih kretanja, poštovanje učesnika u saobraćaju, položaja na putu, sporo kočenje, dinamika vibracija, korišćenje specifične infrastrukture (javne površine, namenske trake), rešavanje konteksta između bezbedne vožnje i drugih uloga vozača, interakcija sa putnicima, karakteristike pojedinih grupa putnika (osobe sa posebnim potrebama, deca).

Cilj 1.7.: sposobnost utovara vozila uzimajući u obzir bezbednosna pravila i pravilnu upotrebu vozila:

Cilj : sposobnost utovara vozila, uzimajući u obzir sigurnosna pravila i njegovu pravilnu upotrebu vozila :

Sile koje utiču na vozila u pokretu, korišćenje menjača prema opterećenju vozila i profilu puta, proračun opterećenja ili akumulacije vozila, raspodela opterećenja, posledice preopterećenja osovina, stabilnost vozila i centara gravitacije.

2. Sprovođenje uredbi

Sve kategorije

2.1 Cilj: da poznaje društveni ambijent drumskog saobraćaja i odredbe koje ga regulišu:

najduža neprekidna vožnja specifična za transportnu aktivnost; principi, primena i posledice Uredbe (EZ) br. 561/2006 (2) i (EU) br. 165/2014 (3) Evropskog parlamenta i Saveta; kazne za ne upotrebu, nepravilnu upotrebu tahografa ili neovlašćeno rukovanje tahografom; poznavanje društvenog okruženja drumskog saobraćaja: prava i obaveze vozača u pogledu početne kvalifikacije i periodične obuke.

Kategorije C, C+E, C1, C1+E

2.2 Cilj: da poznaje pravila koja regulišu prevoz robe:

Licence za obavljanje delatnosti prevoza, obaveze po standardnim ugovorima o prevozu robe, izrada dokumenata koji čine ugovore o prevozu, dozvole za međunarodni prevoz, obaveze po Konvenciji o ugovoru o međunarodnim drumskim prevoznicima robe, izrada spiska robe za međunarodni transport, granični prelaz, nadzornici robe, posebna dokumenta koja prate robu.

Kategorije D, D+E, D1, D1+E

2.3. Cilj: da poznaje pravila koja regulišu prevoz putnika:

Prevoz određenih grupa putnika, sigurnosna oprema u autobusima, sigurnosni pojasevi, teret vozila.

3. *Zdravstvena, putna i ekološka bezbednost, usluga, logistika*

Sve kategorije vozačke dozvole

3.1 Cilj : da upoznaju vozače sa opasnostima na putu i neizgodama na radu:

Vrste nezgoda na radu u sektoru saobraćaja, statistika saobraćajnih nezgoda, učešće velikih kamiona/autobusa , ljudske, materijalne i finansijske posledice .

3.2 Cilj: sposobnost sprečavanja kriminala i trgovine ilegalnim imigrantima:

Opšte informacije, implikacije za vozače, preventivne mere, kontrolne liste, zakon o odgovornosti prevoznika.

3.3 Cilj : sposobnost da spreči fizičke opasnosti:

Ergonomski principi; pokreti i položaji koji predstavljaju rizik, fizičko stanje, način korišćenja robe, lična zaštita.

3.4 Cilj: svest o značaju fizičkih i mentalnih sposobnosti:

Principi zdravljia, uravnotežena ishrana, efekti alkohola, droga ili bilo koje druge supstance koja može uticati na ponašanje, simptomi, uzroci, efekti umora i stresa, osnovna uloga osnovnog ciklusa rada/odmora.

3.5. Cilj: sposobnost procene vanrednih situacija:

Ponašanje u vanrednoj situaciji: procena situacije, izbegavanje komplikacija udesa, pozivanje u pomoć, pružanje pomoći povređenima i pružanje prve pomoći, reagovanje na požar, evakuacija putnika u autobusu/kamioni, obezbeđenje svih putnika, reagovanje u slučaju napada; osnovni principi za izradu izveštaja o nezgodi.

3.6 Cilj: sposobnost odobravanja ponašanja koje doprinosi podizanju imidža komercijalnog preduzeća :

ponašanje vozača i reputacija kompanije: značaj kvaliteta usluga vozača za komercijalnu kompaniju, uloge vozača, ljudi sa kojima se vozač suočava, održavanje vozila, Organizovanje rada, komercijalne i finansijske posledice spora. .

Vozačke dozvole kategorije C, C+E, C1, C1+E

3.7 Cilj: da poznaje privredni ambijent drumskog saobraćaja i organizaciju tržišta:

Drumski prevoz u odnosu na druge vidove prevoza (takmičenje, prevoznici), razne delatnosti drumskog prevoza (plaćeni ili uslužni prevoz, sopstveni račun , pomoćne transportne delatnosti), Organizovanje glavnih vrsta transportnog preduzeća i pomoćne delatnosti prevoza, različite specijalizacije transport (za drumske barže, sa kontrolisanom temperaturom, transport životinja itd.), promene u sektoru (diversifikacija ponuđenih usluga, železnica/put, pod ugovaranje, itd.).

Vozačke dozvole kategorije D, D+E, D1, D1+E

3.8 Cilj: poznavati privredni ambijent drumskog prevoza putnika i organizaciju tržišta:

Drumski prevoz putnika koji se odnosi na oblike prevoza putnika (železnički, privatni automobili), razne delatnosti koje obuhvataju prevoz putnika drumskim putem, granični prelaz (međunarodni transport), organizovanje glavnih vrsta preduzeća za drumski prevoz putnici .

Drugi deo

Početna kvalifikacija

1. Test veština i ponašanja sastoji se iz dva dela:

1.1. Vozачki ispit radi procene sposobnosti za racionalnu vožnju na osnovu bezbednosnih pravila. Ako je moguće, ispitivanje treba uraditi na putevima van mesta stanovanja, na brzim i autoputevima (ili sličnim), kao i na svim tipovima gradskih puteva koji predstavljaju različite vrste poteškoća sa kojima se vozač obično suočava. Ovakvu procenu bilo bi poželjno napraviti pod različitim uslovima gustine saobraćaja. Vreme vožnje na putu treba optimalno iskoristiti za procenu kandidata u svim saobraćajnim oblastima na koje može naići. Procena mora trajati najmanje 90 minuta;

1.2 kontrola veština i ponašanja koja obuhvataju najmanje tačke 1.5., 1.6., 1.7., 3.2., 3.3. i 3.5. prvog dela. Ova procena treba da traje najmanje 30 minuta.

Vozilo koje se koristi za testiranje veština i ponašanja mora da ispunjava najmanje zahteve za test vozila utvrđene Direktivom 2006/126/EC.

Test znanja i veština i ponašanja može se dopuniti trećim testom, koji se sprovodi u posebnom polju ili na visokokvalitetnom simulatoru, radi procene sposobnosti racionalne vožnje na osnovu bezbednosnih pravila, posebno u pogledu vožnje u različitim uslovima na putu i kako se stanje na putu menja u zavisnosti od vremena i doba dana ili noći.

Trajanje ove opcione provere nije definisano. Ako vozač vozila izvrši takav ispit, trajanje ispita može se oduzeti od 90 minuta potrebnih za polaganje vozačkog ispita iz podstava 1.2., ali ne može biti duže od 30 minuta.

Treći deo

Periodična obuka

Periodična obuka mora trajati 35 sati svakih pet godina u blokovima od najmanje sedam sati, koji se mogu rasporediti na dva uzastopna dana. Ako se primenjuje e-učenje, OVDV obezbeđuje da se održi adekvatan kvalitet obuke, između ostalog, odabirom predmeta u kojima se IKT alati mogu koristiti na najefikasniji način. Maksimalno dozvoljeno trajanje e-učenja je 12 sati. Najmanje jedan blok u okviru kursa obuke mora da pokriva predmet koji se odnosi na bezbednost saobraćaja na putevima. Sadržaj obuke treba da uzme u obzir specifične potrebe za obukom transportnih operacija koje obavlja vozač, kao i relevantne zakonske i tehnološke promene, i treba da uzme u obzir specifične potrebe za obukom vozača što je više moguće. Tokom 35 sati, mora se pokriti niz različitih predmeta, uključujući obuku za osveženje ako se pokazuje da je vozaču potrebna posebna dodatna obuka. Obuka uključuje instrukcije u učionici i, ako je moguće, obuku korišćenjem IKT alata ili korišćenjem visokokvalitetnih simulatora.